

**YAESU**  
The radio

C4FM/FM 144/430MHz  
RICETRASMETTITORE DIGITALE DUAL BAND

# ***FTM-200DE***

Manuale avanzato



<b>Funzione di identificazione digitale personale (DP-ID)</b> .....	<b>6</b>
<b>Informazioni sulla funzione di identificazione digitale personale (DP-ID)</b> .....	<b>6</b>
Registrazione del DP-ID su un ripetitore digitale DR-2XE .....	6
Funzione di comando remoto di DR-2X .....	6
Registrazione del DP-ID di altre stazioni .....	6
Cancellazione di un DP-ID registrato .....	8
<b>Comunicazione con specifiche stazioni in modalità FM analogica</b> ..	<b>9</b>
<b>Selezione del tipo di squelch nella modalità FM analogica</b> .....	<b>9</b>
<b>Funzione dello squelch codificato a toni</b> .....	<b>10</b>
Impostazione della frequenza dei toni CTCSS .....	10
Ricerca del tono CTCSS trasmesso dall'altra stazione .....	10
<b>Funzione dello squelch digitale codificato (DCS)</b> .....	<b>11</b>
Impostazione del CODICE DCS .....	11
Ricerca del codice DCS utilizzato dall'altra stazione .....	11
<b>Nuova funzione Pager CTCSS a due toni</b> .....	<b>12</b>
Uso della funzione Pager .....	12
Impostazione del codice per questa stazione .....	12
Ricezione di chiamate con "Codice Pager" da una stazione remota (funzionamento in standby) .....	13
<b>Notifica di una chiamata da una stazione remota mediante la funzione     cicalino</b> .....	<b>13</b>
<b>Comoda funzione di memoria</b> .....	<b>14</b>
<b>Scansione dei canali di memoria programmabili (PMS)</b> .....	<b>14</b>
Registrazione dei canali di memoria programmabili .....	14
Esecuzione della scansione dei canali di memoria programmabili .....	14
<b>Ricezione dei canali meteo</b> .....	<b>15</b>
Assegnazione della funzione "WX" ad un tasto programmabile sul microfono ....	15
Richiamo dei canali meteo .....	15
Ascolto con allerta meteo .....	15
<b>Funzione DTMF</b> .....	<b>16</b>
Registrazione della memoria DTMF .....	16
Impostazione della funzione Auto Dialer .....	16
Trasmissione automatica del codice DTMF mediante la memoria DTMF .....	16
Trasmissione manuale del codice DTMF .....	16
<b>Uso della funzione GPS</b> .....	<b>17</b>
<b>Localizzazione mediante GPS</b> .....	<b>17</b>
<b>Funzione Smart Navigation</b> .....	<b>18</b>
Funzione di navigazione in tempo reale .....	18
Funzione Backtrack .....	18
<b>Salvataggio delle informazioni GPS (funzione di registro GPS)</b> .....	<b>20</b>
Controllo percorsi sul proprio PC .....	20
<b>Informazioni e uso della schermata GPS</b> .....	<b>21</b>
<b>Misurazione dell'altitudine</b> .....	<b>22</b>

<b>Funzioni da impiegare in base alla necessità .....</b>	<b>23</b>
<b>Funzione timer / orologio .....</b>	<b>23</b>
Usò del timer sul giro .....	23
Usò del timer del conteggio alla rovescia .....	24
<b>Montaggio dell'unità di guida vocale opzionale FVS-2 .....</b>	<b>25</b>
Montaggio dell'unità di guida vocale opzionale "FVS-2" .....	25
<b>Usò della memoria vocale .....</b>	<b>26</b>
Impostazione del funzionamento della memoria vocale .....	26
Registrazione dei segnali audio ricevuti .....	27
Riproduzione dei segnali audio registrati .....	27
Selezione della traccia .....	27
Cancellazione dei segnali audio registrati .....	27
<b>Annuncio vocale della frequenza operativa .....</b>	<b>28</b>
Impostazione della funzione di annuncio .....	28
Annuncio vocale della frequenza operativa .....	29
<b>Copiatura dei dati della radio su un altro ricetrasmittitore .....</b>	<b>30</b>
<b>Collegamento di un dispositivi esterno .....</b>	<b>31</b>
<b>Collegamento ad un computer .....</b>	<b>31</b>
Trasmissione informazioni di localizzazione GPS .....	32
Aggiornamento del firmware ricetrasmittitore .....	32
<b>Usò del ricetrasmittitore per le comunicazioni packet .....</b>	<b>33</b>
<b>Menu di impostazione .....</b>	<b>36</b>
<b>Funzionamento del menu Setup .....</b>	<b>36</b>
<b>Tabelle delle operazioni del menu Setup .....</b>	<b>37</b>
<b>Opzioni del menu di impostazione .....</b>	<b>46</b>
<b>DISPLAY .....</b>	<b>46</b>
1 FREQUENCY INPUT .....	46
2 LCD BRIGHTNESS .....	46
3 FREQUENCY COLOR .....	46
4 BAND SCOPE .....	46
5 LOCATION INFO .....	46
6 COMPASS .....	47
7 DISPLAY MODE .....	47
<b>TX .....</b>	<b>47</b>
8 TX POWER .....	47
9 AMS TX MODE .....	47
10 MIC GAIN .....	48
11 VOX .....	48
12 AUTO DIALER .....	48
13 TOT .....	48
14 DIGITAL VW .....	48
<b>RX .....</b>	<b>49</b>
15 FM BANDWIDTH .....	49
16 RX MODE .....	49

<b>MEMORY</b> .....	<b>49</b>
17 HOME .....	49
18 MEMORY LIST .....	49
19 MEMORY LIST MODE .....	49
20 PMG CLEAR .....	49
<b>CONFIG</b> .....	<b>50</b>
21 BEEP .....	50
22 BAND SKIP .....	50
23 RPT ARS .....	50
24 RPT SHIFT .....	50
25 RPT SHIFT FREQ .....	50
26 RPT REVERSE .....	51
27 MIC PROGRAM KEY .....	51
28 DATE&TIME ADJUST .....	51
29 DATE&TIME FORMAT .....	51
30 TIME ZONE .....	51
31 STEP .....	52
32 CLOCK TYPE .....	52
33 UNIT .....	52
34 APO .....	52
35 GPS DATUM .....	52
36 GPS DEVICE .....	53
37 GPS LOG .....	53
<b>AUDIO</b> .....	<b>53</b>
38 RECORDING .....	53
39 REC/STOP .....	53
<b>SIGNALING</b> .....	<b>53</b>
40 DTMF .....	53
41 DTMF MEMORY .....	54
42 SQL TYPE .....	54
43 TONE SQL FREQ / DCS CODE .....	54
44 SQL EXPANSION .....	54
45 PAGER CODE .....	54
46 PR FREQUENCY .....	54
47 BELL RINGER .....	54
48 WX ALERT .....	55
<b>SCAN</b> .....	<b>55</b>
49 SCAN .....	55
50 DUAL RCV MODE .....	55
51 DUAL RX INTERVAL .....	55
52 PRIORITY REVERT .....	55
53 SCAN RESUME .....	56
<b>DIGITAL</b> .....	<b>56</b>
54 DIGITAL POPUP .....	56
55 LOCATION SERVICE .....	56
56 STANDBY BEEP .....	56
<b>GM</b> .....	<b>56</b>
<b>WIRES-X</b> .....	<b>57</b>

<b>DATA</b> .....	<b>57</b>
66 COM PORT .....	57
67 DATA BAND .....	58
68 DATA SPEED .....	59
69 DATA SQL .....	59
<b>APRS</b> .....	<b>60</b>
<b>SD CARD</b> .....	<b>60</b>
104 BACKUP .....	60
105 MEMORY INFO .....	60
106 FORMAT .....	60
<b>OPTION</b> .....	<b>61</b>
107 Bluetooth .....	61
108 VOICE MEMORY .....	61
109 FVS REC .....	61
110 TRACK SELECT .....	61
111 PLAY .....	61
112 STOP .....	61
113 CLEAR .....	61
114 VOICE GUIDE .....	61
115 USB CAMERA .....	61
<b>CLONE</b> .....	<b>62</b>
<b>RESET</b> .....	<b>62</b>
118 CALLSIGN .....	62
119 MEMORY CH RESET .....	62
120 APRS RESET .....	62
121 CONFIG SET .....	63
122 CONFIG RECALL .....	63
123 SOFTWARE VERSION .....	63
124 FACTORY RESET .....	63
<b>Appendice</b> .....	<b>64</b>
Configurazione delle cartelle della scheda micro SD .....	64
<b>Manutenzione</b> .....	<b>65</b>
Cura e manutenzione .....	65
Sostituzione del fusibile .....	65
<b>Ricerca e riparazione dei guasti</b> .....	<b>66</b>
Assenza di alimentazione .....	66
L'audio non si sente .....	66
Assenza di trasmissione .....	66
I tasti o le manopole non funzionano .....	66

## Funzione di identificazione digitale personale (DP-ID)

### Informazioni sulla funzione di identificazione digitale personale (DP-ID)

Quando si utilizzano le comunicazioni digitali C4FM, ciascun ricetrasmittitore è programmato con il proprio ID individuale (ID radio) e lo trasmette in ciascuna trasmissione. La funzione DP-ID e i dati di identificazione individuali, consentono le comunicazioni di gruppo tra stazioni che si trovino all'interno del raggio di comunicazione. La funzione di identificazione digitale personale (DP-ID) apre l'audio dell'altoparlante soltanto al ricevimento di un segnale impostato sullo stesso DP-ID in modalità digitale, anche se per ciascun ricetrasmittitore è impostato un diverso numero di identificazione digitale del gruppo (DG-ID).



Per utilizzare questa funzione sono necessari ricetrasmittitori con modalità C4FM digitale compatibili con la funzione DG-ID.

### Registrazione del DP-ID su un ripetitore digitale DR-2XE

Dopo la registrazione del DP-ID del ricetrasmittitore sul ripetitore DR-2X, non sarà possibile comandare in remoto le impostazioni e le funzioni di quest'ultimo. Il comando remoto non è possibile da un ricetrasmittitore il cui DP-ID non sia stato registrato, questo consente la gestione in sicurezza dei ripetitori. Al ricetrasmittitore con DP-ID registrato in DR-2X è riservato l'accesso preferenziale in situazioni di emergenza, anche se impiegato senza l'impostazione DG-ID.



Per la registrazione del DP-ID del ricetrasmittitore nel ripetitore digitale DR-2X C4FM, fare riferimento al manuale d'istruzioni di DR-2X.

### Funzione di comando remoto di DR-2X

Per la visualizzazione della schermata di comando remoto dell'FTM-200D, tenere premuto il tasto [\*] sul microfono. Per tornare alla modalità normale, premere il tasto [\*] sul microfono. Per i dettagli sulla funzione di comando remoto del DR-2X, fare riferimento al manuale d'istruzioni di DR-2X.

- Attivazione del ripetitore
- Disattivazione del ripetitore
- Impostazione del ripetitore sulla modalità C4FM
- Impostazione della potenza di trasmissione
- Comando messaggi vocali (Rec / Play / Stop)
- Impostazione della chiamata di emergenza

### Registrazione del DP-ID di altre stazioni

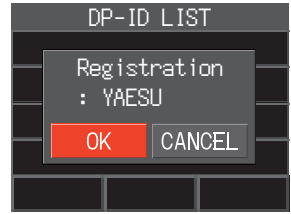


- Dopo la registrazione, il DP-ID viene memorizzato fino alla cancellazione.
- Registrare i reciproci DP-ID con i ricetrasmittitori che si trovano nelle vicinanze.
- Quando si imposta il codice DG-ID su "00", il ricetrasmittitore riceve i segnali da tutte le stazioni C4FM digitali. Per utilizzare la funzione DP-ID, occorre impostare il codice DG-ID di ricezione su un numero diverso da "00".

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [57 DP-ID LIST] → Premere la manopola DIAL

- Viene visualizzato l'elenco DP-ID.
- In caso di visualizzazione di diversi DP-ID, ruotare la manopola DIAL per registrare il DP-ID desiderato.

2. Una trasmissione in modalità C4FM digitale proveniente da un altro ricetrasmittitore, registrerà il DP-ID.  
Alla ricezione di un segnale dall'altra stazione, il display LCD visualizza l'identificativo di chiamata e "Registration".

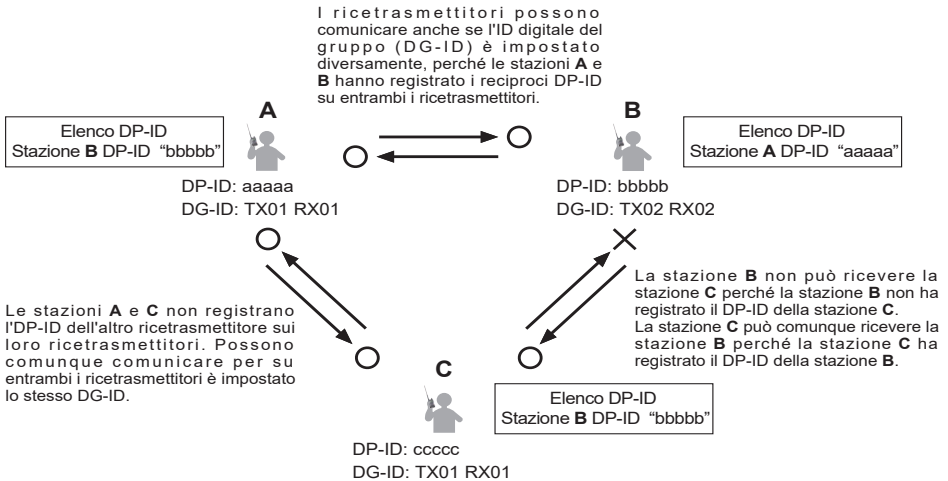


- Alla ricezione di un segnale da un'altra stazione registrata, sul display LCD non viene visualizzata alcuna indicazione.
- Se un ricetrasmittitore in precedenza era stato registrato con un diverso identificativo di chiamata, l'elenco DP-ID viene modificato con il nuovo identificativo di chiamata registrato.

3. Premere la manopola **DIAL** per salvare l'impostazione.
- Al termine della registrazione del DP-ID, il display torna a visualizzare la schermata dell'elenco DP-ID.
  - Se non si vuole registrare un altro DP-ID, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "**CANCEL**" quindi premere la manopola **DIAL**.
  - Per registrare più DP-ID, ripetere le operazioni 2 e 3.
  - È possibile registrare fino ad 24 stazioni.
4. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.
- Tutte le altre stazioni di comunicazioni devono registrare in modo analogo i DP-ID nei relativi elenchi dei loro ricetrasmittitori.
  - L'impostazione del DP-ID è terminata.



Per le comunicazioni con la funzione DP-ID, registrare il DP-ID dei rispettivi ricetrasmittitori su entrambi i ricetrasmittitori. Registrando il DP-ID, gli utenti possono comunicare anche in caso di diversa registrazione dell'ID digitale del gruppo (DG-ID).



## Cancellazione di un DP-ID registrato

1. Tenere premuto il tasto **[F MENU]** → **[57 DP-ID LIST]** → Premere la manopola **DIAL**

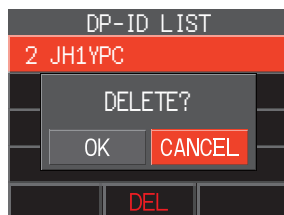
Viene visualizzato l'elenco DP-ID.



2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'identificativo di chiamata dell'altro ricetrasmittitore, quindi premere il tasto **[F MENU]**.

3. Premere la manopola **DIAL**.

Viene visualizzata la schermata di conferma "DELETE?".



4. Premere la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL** per cancellare i dati.
  - Se non si vuole procedere alla cancellazione nell'elenco DP-ID, selezionare **[CANCEL]** quindi premere la manopola **DIAL**.
  - In caso di cancellazione di diversi DP-ID, premere il tasto **[F MENU]**, quindi ripetere le operazioni di cui ai punti 2 e 3.
5. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.



## Comunicazione con specifiche stazioni in modalità FM analogica

### Selezione del tipo di squelch nella modalità FM analogica

1. Premere il tasto [F MENU] → [SQL] → Premere la manopola **DIAL** oppure tenere premuto il tasto [F MENU] → [42 SQL TYPE ]
2. Ruotare la manopola **DIAL** e selezionare il tipo di squelch, facendo riferimento alla tabella seguente.
3. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.

KEYPAD	HOME
SCAN	TXPR HIGH
SQL OFF	ARS AUTO
RPT-R	TOPE 100.0
DTMF	APRS OFF
OFF	



Le funzioni squelch codificato a toni (CTCSS) e DCS e la nuova funzione PAGER (EPCS) non funzionano nella modalità digitale C4FM. Premere il tasto [D X] per passare alla modalità FM analogica, oppure attivare la funzione AMS.

Tipo di squelch	Descrizione
OFF	Disattiva le funzioni CTCSS e DCS. Riprende il normale funzionamento dello squelch in modalità FM analogica.
T-ENC (TONE ENC)	Attiva il tono CTCSS per le trasmissioni FM analogiche. Riceve con il normale funzionamento dello squelch.
T-SQL (TONE SQL)	Attiva la funzione dello squelch codificato a toni CTCSS sulla ricezione FM analogica.
REV-T (REV TONE)	Attiva la funzione inversa a toni. Usata per monitorare le comunicazioni in base al sistema di controllo dello squelch. Quando un segnale contiene il tono previsto, lo squelch non viene aperto, e quando il segnale a toni scompare, lo squelch si apre e inizia la comunicazione.
DCS	Attiva la funzione dello squelch digitale codificato (DCS). È possibile scegliere tra 104 codici DCS (da 023 a 754).
PRFRQ (PR FREQ)	Attiva la funzione dello squelch in assenza di comunicazioni per le radio. È possibile specificare frequenze di toni di segnali in assenza di comunicazioni nell'intervallo da 300 Hz a 3000 Hz in passi di 100 Hz.
PAGER	Attiva una nuova funzione pager CTCSS a due toni. Quando si comunica con gli amici mediante i ricetrasmittitori specificare i codici personali (ciascun codice è composto da due toni) in modo da poter chiamare soltanto specifiche stazioni.
D-ENC* (DCS ENC)	Trasmette il segnale contenente il CODICE DCS. Le ricezioni avvengono come con lo squelch normale.
T-DCS* (TONE DCS)	Invia un segnale a toni in fase di trasmissione e riceve soltanto segnali con un codice DCS corrispondente.
D-TSQ* (DCS TSQ)	Trasmette un CODICE DCS in trasmissione e riceve soltanto i segnali che contengono un segnale a toni corrispondente.

\* Tenere premuto il tasto [F MENU] → [44 SQL EXPANSION] → Premere la manopola **DIAL** per accedere a "ON", si attivano i valori impostati per "D-ENC (DCS ENC)", "T-DCS (TONE DCS)" e "D-TSQ (DCS TSQ)".

- Il tipo di squelch può essere impostato per ciascuna banda di frequenza (BAND).
- Le impostazioni dello squelch CTCSS e DCS sono anche attive durante la scansione. La scansione, se viene eseguita con le funzioni dello squelch CTCSS e DCS attivate, si arresta soltanto al ricevimento di un segnale contenente il tono CTCSS o il codice DCS specificati.
- Premendo il tasto programmabile sul microfono al quale è assegnata la funzione "SQL OFF", è possibile ascoltare i segnali che non contengono un tono o un codice DCS, e i segnali con toni, codici DCS o segnali in modalità digitale diversi.



## Funzione dello squelch codificato a toni

Lo squelch codificato a toni apre l'audio dell'altoparlante soltanto alla ricezione di un segnale contenente il tono CTCSS specificato. Il ricevitore resta silenzioso in attesa di una chiamata da una specifica stazione.



La squelch codificato a toni non è abilitato in modalità digitale. Premere il tasto [D X] per passare dalla funzione digitale a quella FM analogica o AMS.

## Impostazione della frequenza dei toni CTCSS

È possibile scegliere tra 50 frequenze (da 67.0 Hz a 254.1 Hz).

1. Premere il tasto [F MENU] → [SQL] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [T-SQL], quindi premere la manopola **DIAL**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [TONE] quindi premere la manopola **DIAL**.
4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la frequenza dei toni desiderata.
5. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.

KEYPAD	HOME
SCAN	TXPWR HIGH
SQL T-SQL	ARS AUTO
RPT-R	TONE 100.0
DTMF	APRS OFF
100.0 Hz	

- L'impostazione della frequenza dei toni è comune al tipo di squelch, come segue: "T-ENC (TONE ENC)", "T-SQL (TONE SQL)", "REV-T (REV TONE)", "T-DCS (TONE DCS)", "D-TSQ (DCS TSQ)"
- L'impostazione predefinita è "100,0 Hz"



## Ricerca del tono CTCSS trasmesso dall'altra stazione

Ricerca e visualizzazione del tono CTCSS trasmesso dall'altra stazione.

- La funzione di ricerca toni non è abilitata in modalità digitale. Premere il tasto [D X] per passare dalla funzione digitale a quella FM analogica o AMS.
- Per impostare il funzionamento del ricetrasmittitore durante gli arresti in fase di scansione, tenere premuto il tasto [F MENU] → [53 SCAN RESUME] → quindi premere la manopola **DIAL**. Questa impostazione è in comune con l'impostazione della scansione, la funzione di ricerca toni e la funzione di ricerca DCS.



1. Premere il tasto [F MENU] → [SQL] → Premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [T-SQL], quindi premere la manopola **DIAL**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [TONE] quindi premere la manopola **DIAL**.
4. Tenere premuto l'interruttore [UP] o [DWN] sul microfono.
  - Il ricetrasmittitore inizia la ricerca di una frequenza dei toni corrispondente.
  - Al rilevamento di una frequenza dei toni corrispondente, la ricerca si arresta e si sente il segnale audio.
  - Premere l'interruttore **PTT** o l'interruttore [UP] o [DWN] per interrompere la ricerca.
5. Premere la manopola **DIAL** o il tasto [SQL BACK].
6. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) per salvare la frequenza toni e riprendere il normale funzionamento.

## Funzione dello squelch digitale codificato (DCS)

Lo squelch digitale codificato (DCS) apre l'audio dell'altoparlante soltanto alla ricezione di un segnale contenente il codice DCS specificato. È possibile scegliere tra 104 tipi di codici DCS (da 023 a 754).



Lo squelch DCS non funziona in modalità digitale. Premere il tasto [D X] per passare dalla modalità digitale a quella FM analogica o AMS.

### Impostazione del CODICE DCS

1. Premere il tasto [F MENU] → [SQL] → Premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [DCS], quindi premere la manopola **DIAL**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [DCS], quindi premere la manopola **DIAL**.
4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il codice DCS.
5. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.

KEYPAD	HOME
SCAN	TXPWR HIGH
SQL DCS	ARS AUTO
RPT-R	DCS 023
DTMF	APRS OFF
023	



- Il codice DCS impostato nella suddetta operazione è comune per tutte le trasmissioni con codice DCS ("DCS", "D-ENC (DCS ENC)", "T-DCS (TONE DCS)", "D-TSQ (DCS TSQ)").
- Il codice DCS predefinito è "023".

### Ricerca del codice DCS utilizzato dall'altra stazione

Ricerca il codice DCS utilizzato dall'altra stazione.



- La ricerca DCS non funziona in modalità digitale. Premere il tasto [D X] per passare dalla modalità digitale a quella FM analogica o AMS.
- Per impostare il funzionamento del ricetrasmittitore durante gli arresti in fase di scansione, tenere premuto il tasto [F MENU] → [53 SCAN RESUME]. Questa impostazione è in comune con l'impostazione della scansione e le funzioni di ricerca toni e di ricerca DCS.

1. Premere il tasto [F MENU] → [SQL] → Premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [DCS], quindi premere la manopola **DIAL**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [DCS], quindi premere la manopola **DIAL**.
4. Tenere premuto l'interruttore [UP] o [DWN] sul microfono.
  - Il ricetrasmittitore inizia la ricerca di un codice DCS corrispondente.
  - Al rilevamento di un codice DCS corrispondente, la ricerca si arresta e si sente il segnale audio.
  - Premere l'interruttore **PTT** o l'interruttore [UP] o [DWN] per interrompere la ricerca.
5. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) per salvare il codice DCS rilevato e riprendere il normale funzionamento.

## Nuova funzione Pager CTCSS a due toni

Quando si usano i ricetrasmittitori **FTM-200DE** con un gruppo di amici, l'impostazione dei codici personali a due toni CTCSS consente di chiamare soltanto le specifiche stazioni. Anche quando la persona che viene chiamata non si trova in prossimità del ricetrasmittitore, il display LCD visualizza un'indicazione che segnala che è stata ricevuta una chiamata.



La nuova funzione Pager a CTCSS due toni non è disponibile in modalità digitale. Premere il tasto **[D X]** per passare dalla funzione digitale a quella FM analogica o AMS.

### Uso della funzione Pager

1. Premere il tasto **[F MENU]** → **[SQL]** → Premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[PAGER]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
3. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.

### Impostazione del codice per questa stazione

Impostare il "codice pager" che deve essere chiamato dalle altre stazioni.

1. Attivare la funzione Pager (fare riferimento al precedente paragrafo "Uso della funzione Pager").
2. Tenere premuto il tasto **[F MENU]** → **[45 PAGER CODE]** → Premere la manopola **DIAL**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[RX CODE 1]** quindi premere la manopola **DIAL**.

SIGNALING	
45 PAGER CODE	
RX CODE 1	05
RX CODE 2	47
TX CODE 1	05
TX CODE 2	47

4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'**RX CODE 1** del codice da 01 a 50.
5. Premere la manopola **DIAL** o il tasto **[SQL BACK]**.

SIGNALING	
45 PAGER CODE	
RX CODE 1	05
RX CODE 2	47
TX CODE 1	05
TX CODE 2	47

6. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[RX CODE 2]** quindi premere la manopola **DIAL**.
7. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'**RX CODE 2** del codice da 01 a 50.

Non è possibile usare lo stesso codice per **RX CODE 1** e **RX CODE 2**.

SIGNALING	
45 PAGER CODE	
RX CODE 1	05
RX CODE 2	47
TX CODE 1	05
TX CODE 2	47

Impostare quindi il codice pager per chiamare direttamente una specifica stazione interlocutrice.

8. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[TX CODE 1]** quindi premere la manopola **DIAL**.
9. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il **TX CODE 1** dei codici da 01 a 50.
10. Premere la manopola **DIAL** o il tasto **[SQL BACK]**.

11. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[TX CODE 2]** quindi premere la manopola **DIAL**.
12. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il TX CODE 2 dei codici da 01 a 50.  
Non è possibile usare lo stesso codice per TX CODE 1 e TX CODE 2.
13. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.
14. Premere l'interruttore **PTT** per trasmettere una chiamata alla specifica stazione.

- La combinazione inversa viene interpretata come se fosse lo stesso codice, ossia "05 47" è uguale a "47 05".
- Se si specifica lo stesso codice per tutte le persone, è possibile chiamarle tutte contemporaneamente.
- Il codice predefinito è "05 47".
- Alla ricezione dei codici, si può sentire in modo intermittente il suono dei toni.



### Ricezione di chiamate con "Codice Pager" da una stazione remota (funzionamento in standby)

Con la funzione Pager attivata, si sente l'audio delle chiamate ricevute con un codice pager corrispondente.

Inoltre, quando è attiva la funzione cicalino (vedere sotto), il cicalino emette il segnale alla ricezione di chiamate dall'altra stazione.

### Notifica di una chiamata da una stazione remota mediante la funzione cicalino

Il cicalino può essere impostato per emettere un "segnale" alla ricezione di una chiamata da un'altra stazione contenente un tono, DCS o codice pager corrispondente.

1. Tenere premuto il tasto **[F MENU]** → **[47 BELL RINGER]** → Premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il numero di volte (1-8 volte o ininterrottamente) per le quali si desidera che si attivi il cicalino.  
OFF / 1 time / 3 times / 5 times / 8 times / CONTINUOUS

SIGNALING	
44	SQL EXPANSION
45	PAGER CODE >
46	PQ FREQUENCY
47	BELL RINGER
OFF	



Se si seleziona l'impostazione "CONTINUOUS" (continuo), il cicalino continua a suonare fino a quando non si effettua un'operazione.

3. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria, il display visualizza l'icona "📞".

### Scansione dei canali di memoria programmabili (PMS)

#### Registrazione dei canali di memoria programmabili

Sono disponibili 50 gruppi di canali di memoria PMS (da L01/U01 a L50/U50).

- Registrare le frequenze minima e massima dall'intervallo di frequenze in una coppia di canali di memoria programmabili.

L nn: canale di memoria frequenza minima

U nn: canale di memoria frequenza massima

- I canali di memoria PMS vengono visualizzati tra i canali 999 e 001. Sulla schermata di elenco dei canali di memoria, premere il tasto **[A]** sul microfono per saltare al canale di memoria PMS "L01".
- Per maggiori dettagli sulla registrazione delle frequenze sui canali di memoria, fare riferimento a "Scrittura in memoria" nel Manuale d'uso.

- 
- Utilizzare gli stessi numeri per i canali di memoria delle frequenze minima e massima.
  - Impostare i limiti minimo e massimo della scansione programmabile con la memoria (PMS) come segue:



- L'ampiezza di scansione tra le frequenze minima e massima deve essere pari o superiore a 100 kHz.
  - I canali di memoria delle frequenze minima e massima devono appartenere alla stessa banda di frequenze.
  - I canali di memoria delle frequenze minima e massima non devono essere registrati in ordine inverso.
- 

#### Esecuzione della scansione dei canali di memoria programmabili

La scansione dei canali di memoria programmabili consente di scansire un determinato intervallo di frequenze all'interno della stessa banda di frequenze.

1. Premere il tasto **[V/M mw]** per accedere alla modalità memoria.
2. Richiamare un canale di memoria PMS nel quale è registrata la frequenza minima (Lnn) o massima (Unn).
3. Tenere premuto l'interruttore **[UP]** o **[DWN]** del microfono.
  - La scansione dei canali di memoria programmabili inizia.
  - Premendo il tasto di programmazione sul microfono impostato sulla funzione "SCAN" inizia anche l'operazione di scansione PMS.
  - Durante la scansione, il display visualizza "**PMS**".
  - Se durante la scansione si ruota la manopola **DIAL**, la scansione proseguirà verso le frequenze superiori o inferiori a seconda della direzione di rotazione della manopola **DIAL**.

Se la scansione si ferma su un segnale in entrata, la frequenza lampeggia. La scansione riprende entro circa cinque secondi.

4. Premere l'interruttore **PTT** o l'interruttore **[UP]** o **[DWN]** sul microfono per annullare la scansione.

In questo stato (visualizzato come "**PMS**" sulla parte superiore sinistra del display), è possibile cambiare la frequenza soltanto entro l'intervallo memorizzato dalle memorie PMS superiore ed inferiore, ruotando la manopola **DIAL**.

#### ● Disabilitazione della funzione PMS

1. Premere il tasto **[V/M]**.  
Ritorna alla normale modalità di memoria.

## Ricezione dei canali meteo

Questo ricetrasmittitore comprende banco dei canali di memoria delle stazioni meteo VHF preprogrammato, e può ricevere le trasmissioni o l'allerta meteo tramite il richiamo o la scansione del canale desiderato.

I seguenti canali sono memorizzati nel banco di memoria delle stazioni meteo:

Canale N.	Frequenza	Canale N.	Frequenza
WX-01	162.550 MHz	WX-06	162.500 MHz
WX-02	162.400 MHz	WX-07	162.525 MHz
WX-03	162.475 MHz	WX-08	161.650 MHz
WX-04	162.425 MHz	WX-09	161.775 MHz
WX-05	162.450 MHz	WX-10	163.275 MHz

Questa funzione "WX" è utilizzabile soltanto quando è assegnata ad un tasto programmabile da [P2] a [P4] sul microfono.

Nella versione dell'FTM-200DR destinata agli Stati Uniti, la funzione "WX" viene assegnata in fabbrica a P4.

### Assegnazione della funzione "WX" ad un tasto programmabile sul microfono

1. Tenere premuto il tasto [F menu].
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [27 MIC PROGRAM KEY], quindi premere la manopola **DIAL**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il tasto [P2], [P3] o [P4] al quale assegnare una funzione, quindi premere la manopola **DIAL**.
4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [WX], quindi premere la manopola **DIAL**.
5. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.

### Richiamo dei canali meteo

#### Esempio: Assegnazione di "WX" a [P4]

1. Premere [P4] sul microfono.  
La funzione WX si attiva e sullo schermo sarà visualizzato il canale meteo selezionato l'ultima volta che la funzione WX è stata attivata.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare gli altri canali.
3. Premere l'interruttore **PTT** sul microfono per cercare ulteriori stazioni WX.  
Si avvierà la scansione dei canali memorizzati nel banco di memoria della stazione meteo. Quando la scansione si ferma momentaneamente su una stazione, premere una volta l'interruttore **PTT** per fermare la scansione o due volte per riavviarla.
4. Premere l'interruttore **PTT** per terminare la scansione.
5. Premere [P4] sul microfono.  
La funzione WX viene disattivata e il display torna alla schermata precedente.

### Ascolto con allerta meteo

In caso di condizioni climatiche estreme, come ad esempio tempeste ed uragani, il NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration) trasmette un'allerta meteo accompagnata da un tono a 1050 Hz e successivamente un bollettino meteo su uno dei canali meteorologici NOAA. Da [48 WX ALERT] nel menu Setup è possibile disabilitare la ricezione del tono di allerta meteo.

## Funzione DTMF

DTMF (Dual Tone Multi Frequencies) sono i segnali a toni inviati per effettuare chiamate telefoniche, o per comandare ripetitori e collegamenti di rete. È possibile memorizzare fino a 10 registri di codici toni DTMF da 16 caratteri come numeri telefonici per effettuare chiamate attraverso la rete telefonica pubblica utilizzando un'interfaccia telefonica (Phone Patch) oppure collegarsi attraverso la stazione di nodo analogico WIRES-X.

### Registrazione della memoria DTMF

---

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [41 DTMF MEMORY] → Premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il canale desiderato (da 1 a 9) per la registrazione del codice DTMF, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata di inserimento del canale di memoria DTMF.
3. Utilizzare la manopola **DIAL** o la tastiera numerica del microfono per inserire il codice DTMF fino ad un massimo di 16 caratteri.
4. Tenere premuta la manopola **DIAL** per salvare il codice DTMF.
5. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.

### Impostazione della funzione Auto Dialer

---

Utilizzare la funzione Auto Dialer per trasmettere automaticamente il codice DTMF registrato nella memoria DTMF.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [12 AUTO DIALER] → Premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "ON".
3. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.  
Quando impostato su "ON", il display visualizza l'icona DTMF "☎".

### Trasmissione automatica del codice DTMF mediante la memoria DTMF

---

1. Impostare "ON" facendo riferimento a "Trasmissione del codice DTMF registrato" (sopra).
2. Premere il tasto [F MENU] → [DTMF] → Premere la manopola **DIAL**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la memoria DTMF desiderata (da 1 a 9).
4. Premere l'interruttore **PTT**.
  - Il codice DTMF registrato nella memoria DTMF viene automaticamente trasmesso.
  - Anche dopo aver rilasciato l'interruttore **PTT**, la trasmissione continua fino al termine della trasmissione del codice DTMF. Il ricetrasmittitore torna automaticamente alla modalità di ricezione.
  - Per trasmettere la memoria DTMF, durante la trasmissione premere il tasto numerico sul microfono corrispondente al relativo numero.
5. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) per tornare alla schermata originaria.

### Trasmissione manuale del codice DTMF

---

1. Tenendo premuto l'interruttore **PTT**, utilizzare la tastiera numerica del microfono e premere in sequenza ciascuna cifra del codice DTMF per trasmettere il codice.



Il codice DTMF può essere impostato manualmente indipendentemente dall'impostazione ON o OFF di auto dialer.

---



## Uso della funzione GPS

Il ricetrasmittitore è dotato di un ricevitore GPS interno per l'acquisizione e la visualizzazione dei dati relativi alla posizione. Le informazioni del GPS possono essere usate come descritto nei seguenti esempi:

### **Visualizzando i dati sulla posizione della stazione interlocutrice in modalità digitale**

→ Fare riferimento a “Funzione di navigazione in tempo reale” (pagina 18)

### **Salvando in memoria i dati di posizione ed utilizzandoli per fini di navigazione**

→ Fare riferimento a “Funzione Backtrack” (pagina 18)

### **Salvando i dati sulla posizione di questa stazione e visualizzando il percorso su un computer**

→ Fare riferimento a “Salvataggio delle informazioni GPS (funzione di registro GPS)” (pagina 64)


### **Salvando il DP-ID delle stazioni contattate frequentemente e controllare se sono all'interno del range di comunicazione**


→ Fare riferimento allo specifico “Manuale d'uso relativo alla funzione GM”

### **Scambiando i messaggi e i dati sulla posizione in comunicazioni con altre stazioni**

→ Fare riferimento allo specifico “Manuale d'uso relativo alla funzione APRS”

## Localizzazione mediante GPS

La funzione del ricevitore GPS integrato è abilitata quando l'alimentazione dell'**FTM-200DE** è inserita. Ha inizio la ricerca dei satelliti e l'icona “” viene visualizzata sulla parte superiore del display. **FTM-200DE** ricava automaticamente dai dati GPS, la regolazione dell'orologio interno e l'impostazione delle informazioni sulla propria posizione.

- L'operazione di acquisizione dei satelliti GPS può richiedere alcuni minuti.
- Quando non è possibile acquisire i segnali di almeno tre satelliti, l'icona scompare “”. In questo caso, la localizzazione non è possibile e di conseguenza i dati sulla posizione non sono disponibili.



## Informazioni sul posizionamento mediante GPS

Il “posizionamento” indica il calcolo della posizione corrente in base ai dati dell'orbita dei satelliti e al tempo di propagazione radio. Per un corretto posizionamento è necessaria l'acquisizione del segnale di almeno 3 satelliti. In caso di mancato posizionamento, allontanarsi quando più possibile dagli edifici e posizionare il ricevitore GPS in un punto in campo aperto.

### ● Informazioni sugli errori

L'ambiente di misurazione può dar luogo ad errori di posizionamento di parecchie centinaia di metri. In condizioni favorevoli, il posizionamento può essere eseguito correttamente con tre soli satelliti. Tuttavia nelle seguenti condizioni problematiche, la precisione del posizionamento potrebbe diminuire o in alcuni casi il posizionamento potrebbe non essere possibile:


- Tra edifici alti
- In caso di vie strette tra edifici
- In interni o nelle immediate vicinanze di grandi edifici
- Tra gli alberi, ad esempio in foreste o boschi
- Sotto strade sopraelevate o cavi dell'alta tensione
- All'interno di gallerie o sotto terra
- Dietro vetri termoriflettenti
- In aree caratterizzate da intensi campi magnetici

### ● In caso di lungo periodo di inutilizzo

La prima volta che si utilizzano le funzioni GPS dopo l'acquisto del prodotto o dopo un lungo periodo di inutilizzo, potrebbero essere necessari alcuni minuti per l'acquisizione dei satelliti. Inoltre, se la funzione GPS è rimasta disattivata per diverse ore, potrebbero essere necessari alcuni minuti per la ricerca dei satelliti.

## Funzione Smart Navigation


Le informazioni sulla posizione GPS e i segnali vocali vengono trasmessi simultaneamente nella modalità V/D C4FM digitale. Di conseguenza, la posizione e la direzione della stazione remota possono essere visualizzate in tempo reale anche durante la comunicazione.

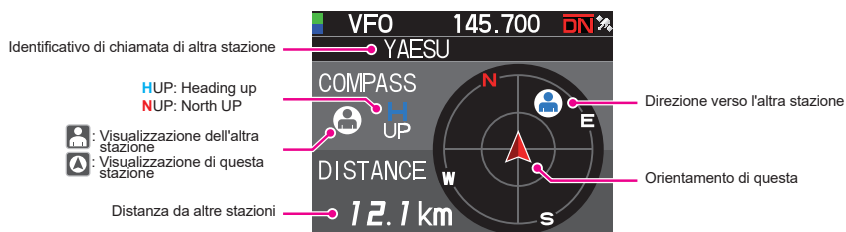
 Per utilizzare la “visualizzazione della latitudine/longitudine” con la funzione Smart Navigation, tenere premuto il tasto [F MENU] → [5 LOCATION INFO] e impostare su “NUMERIC”. (L'impostazione di fabbrica è “COMPASS”).


### Funzione di navigazione in tempo reale

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [7 DISPLAY MODE] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [BACKTRACK] quindi premere la manopola **DIAL**.



Nella modalità V/D vengono visualizzate la distanza e la direzione verso la stazione remota che opera sulla stessa frequenza.

 È possibile richiamare la schermata selezionata in “7 DISPLAY MODE” tenendo semplicemente premuto il tasto [DISP].



 Sulla schermata di navigazione in tempo reale, premere l'interruttore PTT per comunicare normalmente a voce con la stazione interlocutrice. È anche possibile modificare la modalità di comunicazione e frequenza e richiamare i canali di memoria.

### ● Commutazione tra la visualizzazione della stazione interlocutrice e della propria stazione


1. Sulla schermata di navigazione in tempo reale, premere il tasto [F MENU].
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare “” (Visualizzazione dell'altra stazione) o “” (Visualizzazione di questa stazione) quindi premere la manopola **DIAL**.

Sulla schermata vengono visualizzate l'icona “” o “”.

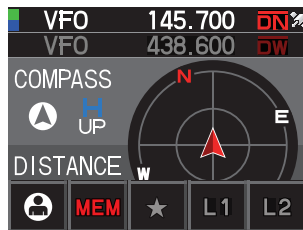
### Funzione Backtrack

Registando anticipatamente un punto di navigazione (ad esempio il punto di partenza), è possibile visualizzare in tempo reale la distanza e la direzione per raggiungere il punto registrato dalla posizione corrente.

### ● Registrazione della posizione corrente (punto di partenza)

1. Sulla schermata di navigazione in tempo reale, premere il tasto [F MENU].
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare “” (Visualizzazione della propria stazione), quindi premere la manopola **DIAL**.
3. Premere il tasto [F MENU].

- Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[MEM]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
  - “★”, “L1” e “L2” lampeggiano.
  - In assenza dei dati relativi a latitudine e longitudine, non è possibile registrare la posizione.



- Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il contrassegno (**[★]**, **[L1]** o **[L2]**) per registrare i dati relativi alla posizione.
- Premere la manopola **DIAL**.  
I dati relativi alla posizione vengono registrati con il contrassegno selezionato e la navigazione ha inizio.
- Premere il tasto **[DISP]** per tornare alla normale schermata operativa.



Se al precedente punto 2 si seleziona **[A]** (Visualizzazione dell'altra stazione) e si esegue la registrazione quando vengono visualizzati i dati relativi alla posizione della stazione interlocutrice, è possibile registrare come destinazione la latitudine e longitudine correnti della stazione interlocutrice.

### ● Uso della funzione Backtrack

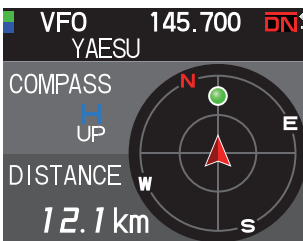
- Sulla schermata di navigazione in tempo reale, premere il tasto **[F MENU]**.
- Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il contrassegno (**[★]**, **[L1]** o **[L2]**) per registrare i dati relativi alla posizione per la funzione backtrack.

I contrassegni i cui dati relativi alla posizione non sono stati registrati sono visualizzati in grigio.

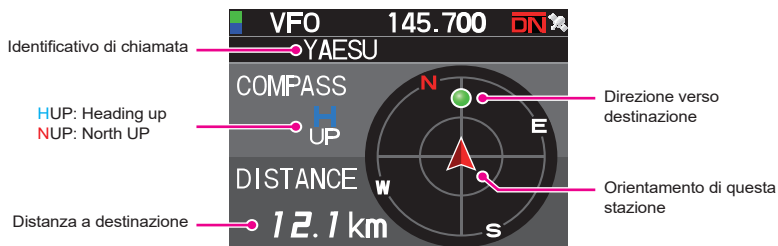
- Premere la manopola **DIAL**.

- La navigazione inizia.
- Il puntino verde sulla bussola indica la direzione del punto di registrazione (punto di partenza), per cui proseguendo in modo che il puntino verde sia sempre in alto è possibile raggiungere il punto di registrazione. (quando la bussola è in modalità di visualizzazione Heading Up).

- Premere il tasto **[DISP]** per terminare la navigazione e tornare alla normale schermata operativa.



### ● Descrizione della schermata funzione BACK TRACK



### ● Modifica della direzione della bussola

La bussola può essere impostata su "HEADING UP", dove la direzione di avanzamento è visualizzata in alto e "NORTH UP", dove il nord è sempre in alto.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [6 COMPASS] → Premere la manopola DIAL
2. Ruotare la manopola DIAL per selezionare [HEADING UP] o [NORTH UP].
3. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore PTT per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.

### Salvataggio delle informazioni GPS (funzione di registro GPS)

I dati della posizione GPS possono essere automaticamente salvati a cadenze periodiche su una scheda di memoria micro SD. Utilizzando i dati salvati, è possibile visualizzare percorsi su un computer con software di mappe disponibili in commercio\*.

\* YAESU non fornisce l'assistenza tecnica per il software delle mappe.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [37 GPS LOG] → Premere la manopola DIAL
2. Ruotare la manopola DIAL per selezionare l'intervallo di registrazione dei dati GPS.  
OFF / 1 sec / 2 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec
3. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore PTT per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.

La funzione GPS viene attivata e viene visualizzata l'icona "LOG" del registro GPS.

- I dati relativi alla posizione vengono salvati periodicamente a meno che al punto 2 (sopra illustrato) venga selezionato "OFF" o venga disinserita l'alimentazione del ricetrasmittitore.
- Rilezionando l'intervallo di registrazione dei dati GPS di cui al punto 2 o riattivando il ricetrasmittitore, si inizia il salvataggio dei dati GPS sotto un file di nome diverso.
- Per utilizzare la funzione di registro GPS, occorre inserire nell'**FTM-200DE** una scheda micro SD comunemente disponibile in commercio. Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.



### Controllo percorsi sul proprio PC

1. Disinserire il ricetrasmittitore.
2. Rimuovere la scheda di memoria micro SD dall'altro ricetrasmittitore.
3. Collegare la scheda di memoria micro SD ad un PC utilizzando un lettore disponibile in commercio.
4. Aprire la cartella "FTM200D" nella scheda di memoria micro SD.
5. Aprire la cartella "GPSLOG".
  - I dati vengono salvati come "yymmddhhmmss.log"
  - La parte [aammgghhmmss] del nome è composta da anno (aa), mese (mm), giorno (gg), ora (hh), minuti (mm), e secondi (ss).

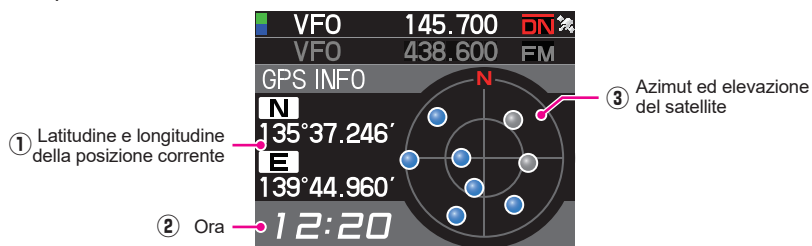


- I percorsi possono essere visualizzati sulla mappa importando i dati in un software di mappe disponibile in commercio.
- Per informazioni sull'importazione, fare riferimento al manuale d'uso del software delle mappe usato.

## Informazioni e uso della schermata GPS

All'attivazione della funzione GPS, il display visualizza le seguenti informazioni.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [7 DISPLAY MODE] → Premere la manopola DIAL
2. Ruotare la manopola DIAL per selezionare [GPS INFORMATION], quindi premere la manopola DIAL.



- ① Visualizza la latitudine e la longitudine

### Latitudine (lato superiore)

Formato di visualizzazione: X DD° MM. MMM'

X: X=N: latitudine nord, X=S: latitudine sud, DD: gradi, MM:MMM minuti

Esempio: N 35° 38.250 (latitudine nord 35 gradi, 38 minuti, 15 secondi)

### Longitudine (lato inferiore)

Formato di visualizzazione: X DDD° MM. MMM'

X: X=E: longitudine est, X=W: longitudine ovest, DDD: gradi, MM:MMM minuti

Esempio: E 139°42.500 (longitudine est 139 gradi, 42 minuti, 30 secondi)

- ② Ora corrente (visualizzazione a 24 ore)

- ③ Visualizza gli angoli di azimut e di elevazione dei satelliti. Visualizza in modalità North-up.

I satelliti di ricezione sono visualizzati in blu.

- Quando si utilizza la funzione GPS, è possibile ottenere dal GPS data e ora precise e visualizzarle sul display LCD nel formato a 24 ore. I dati temporali vengono visualizzati sulle schermate GPS e APRS.
- Il riferimento del sistema geodetico (WGS-84 / TOKYO MEAN) dell'unità GPS integrata può essere modificato tenendo premuto il tasto [F MENU] → [35 GPS DATUM] nella modalità Set. Tuttavia, poiché la funzione APRS utilizza il sistema geodetico WGS-84, si sconsiglia di modificarlo.
- Il fuso orario può essere impostato ad incrementi di 30 minuti, tenendo premuto il tasto [F MENU] → [30 TIME ZONE] (impostazione predefinita: UTC 0:00).
- Le informazioni sulla posizione ottenute da un dispositivo GPS collegato esternamente possono essere utilizzate tenendo premuto il tasto [F MENU] → [36 GPS DEVICE] e poi impostando "EXTERNAL". In questo caso, i dati ottenuti dal GPS interno vengono ignorati.
- Quando si usa un dispositivo GPS esterno, tenerlo lontano dal ricetrasmittitore per limitare le interferenze.



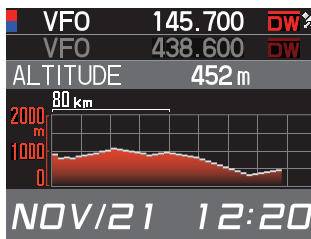
## Misurazione dell'altitudine

La variazioni dell'altitudine che dipendono della posizione corrente e della distanza percorsa possono essere riprodotte su un grafico.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [7 DISPLAY MODE] → Premere la manopola **DIAL**

2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [ALTITUDE], quindi premere la manopola **DIAL**.

Viene visualizzata la schermata altitudine.



### ● Modifica della scala dell'altitudine

1. Sulla schermata della scala di altitudine, premere il tasto [F MENU].
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [SCALE].
3. Premere la manopola **DIAL**, il valore di scala cambia nel seguente ordine.  
5mi (5km) / 20mi (20km) / 40mi (40km) / 80mi (80km)



La scala di altitudine massima viene automaticamente impostata in base ai valori di altitudine correnti.

### ● Cancellazione delle precedenti variazioni di altitudine

1. Sulla schermata della scala di altitudine, premere il tasto [F MENU].
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [CLEAR], quindi premere la manopola **DIAL**.

Il grafico (storico) viene cancellato.

## Funzioni da impiegare in base alla necessità

### Funzione timer / orologio

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [7 DISPLAY MODE] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [TIMER/CLOCK] quindi premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata dell'orologio.
3. Ogni volta che si preme la manopola **DIAL** dopo aver premuto il tasto [F (SETUP)] è possibile selezionare le seguenti funzioni.  
Schermata orologio / schermata del timer sul giro / schermata del timer del conteggio alla rovescia
4. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.

### Uso del timer sul giro

1. Sulla schermata della funzione timer / orologio, premere il tasto [F MENU].
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [MODE], quindi premere ripetutamente la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata **TIMER**.

#### ● Avvio della misurazione

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [START], quindi premere la manopola **DIAL**.  
Il timer avvia il conteggio.

VFO	145.700	DN	%
VFO	438.600	DN	
TIMER			
PREVIOUS	22:22'22"		
LAP-01	22:22'22"		
CURRENT	22:22'22"		
MODE	START	RESET	RECALL

#### ● Misurazione del tempo sul giro

1. Ruotare la manopola **DIAL** durante la misurazione e selezionare [LAP].
2. Ogni volta che si preme la manopola **DIAL**, il tempo sul giro viene memorizzato.  
È possibile salvare in memoria fino a 99 tempi sul giro.

VFO	145.700	DN	%
VFO	438.600	DN	
TIMER			
PREVIOUS	22:22'22"		
LAP-01	22:22'22"		
CURRENT	22:22'22"		
MODE	STOP	LAP	RECALL

#### ● Richiamo del tempo sul giro

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [RECALL], quindi premere la manopola **DIAL**.  
Vengono visualizzati tempo sul giro e tempo intermedio.
2. In presenza di più tempi sul giro, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [▲] o [▼], quindi premere la manopola **DIAL** per commutare tra i tempi sul giro.

#### ● Arresto della misurazione

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [STOP], quindi premere la manopola **DIAL**.  
Il timer si arresta.

### ● Cancellare il risultato della misurazione

1. Quando si arresta la misurazione, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[RESET]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

Tutti i risultati della misurazione verranno cancellati.

### Uso del timer del conteggio alla rovescia

---

1. Sulla schermata della funzione timer / orologio, premere il tasto **[F MENU]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[MODE]**, quindi premere ripetutamente la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata del timer di conteggio alla rovescia.

### ● Impostazione del timer

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[SETUP]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

Viene visualizzata la schermata di impostazione del timer di conteggio alla rovescia.

L'impostazione di fabbrica è 15 minuti.

2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[-]** o **[+]**, quindi premere la manopola **DIAL** per impostare l'ora. Le ore possono essere impostate su un valore da 00 a 99.

3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[SETUP]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[-]** o **[+]**, quindi premere la manopola **DIAL** per impostare i minuti.

I minuti possono essere impostati su un valore da 00 a 59.

5. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[SETUP]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

### ● Avvio del timer

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[START]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

- Il timer inizia il conto alla rovescia.

- Alla scadenza del tempo impostato, viene emesso un segnale acustico.

### ● Arresto del timer

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[STOP]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

- Per riavviare, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[START]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

- Per ripristinare il valore impostato sul timer, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[RESET]**, quindi premere la manopola **DIAL**.





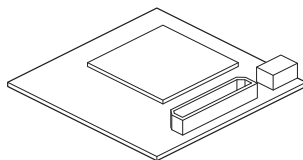
## Montaggio dell'unità di guida vocale opzionale FVS-2

I segnali audio ricevuti possono essere registrati e riprodotti successivamente mediante l'unità di guida vocale opzionale "FVS-2". La frequenza della banda operativa può anche essere annunciata a voce quando la funzione di annuncio è impostata su ON.

### Montaggio dell'unità di guida vocale opzionale "FVS-2"

#### ● Preparazioni

- Unità di guida vocale "FVS-2" (opzionale)
- Cacciavite con punta a croce



#### ● Procedura di montaggio

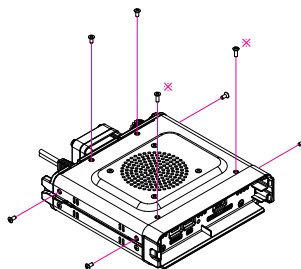


- Non toccare con le mani i componenti elettronici per evitare che l'elettricità statica danneggi i semiconduttori.
- Si osservi che i costi di manodopera per l'installazione di accessori opzionali da parte del nostro personale di assistenza clienti verranno addebitati separatamente.

1. Disinserire il ricetrasmittitore.
2. Disinserire l'alimentazione esterna.
3. Scollegare il cavo di comando, il microfono e i cavi di alimentazione a c.c. dal telaio principale.
4. Togliere le otto viti dall'unità principale, quattro sulla parte superiore e due su ciascun lato.



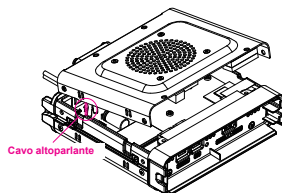
※: si osservi che le 2 viti sul lato pannello anteriore del coperchio superiore sono più lunghe delle altre 6 viti.



5. Sollevare con cautela il coperchio superiore dell'unità principale.



Non sollevare con forza il coperchio superiore. Quest'operazione potrebbe causare il tranciamento dei cavi collegati alle schede di circuito e all'altoparlante interno al coperchio.



6. Scollegare dalla presa sulla scheda interna all'unità principale i cavi dell'altoparlante che fuoriescono dal coperchio superiore prima di togliere il coperchio.



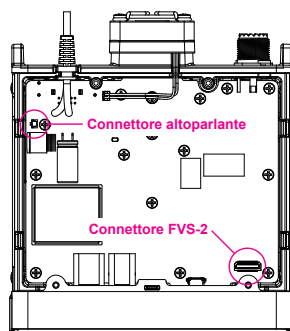
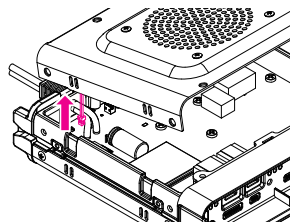
Per scollegare il cavo agire sul connettore, senza tirare il cavo.

7. Per il montaggio dell'unità FVS-2 fare riferimento alla figura a destra.



Controllare l'orientamento del connettore e collegarlo a fondo sul lato posteriore dell'unità FVS-2.

8. Collegare i cavi dell'altoparlante che collegano il coperchio superiore dell'unità principale al connettore originario sulla scheda.
9. Montare il coperchio superiore dell'unità principale e fissarlo utilizzando le otto viti.



## Uso della memoria vocale

La memoria vocale consente la registrazione del segnale audio ricevuto nell'unità FVS-2 opzionale montato all'interno della radio. I segnali audio salvati possono essere riprodotti sulla radio e successivamente cancellati.

### Impostazione del funzionamento della memoria vocale

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [108 VOICE MEMORY] → Premere la manopola **DIAL**
  - Viene visualizzata la schermata delle impostazioni dettagliate.
  - Non può essere selezionata quando non è installata l'unità FVS-2 opzionale.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per [PLAY/REC].
3. Ogni volta che si preme la manopola **DIAL**, si commuta l'operazione di registrazione.  
**FREE 5min:** si possono registrare complessivamente 5 minuti di audio in 8 settori di registrazione.  
**LAST 30sec:** vengono registrati gli ultimi 30 secondi.  
Impostazione predefinita: FREE 5 min
4. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.

## Registrazione dei segnali audio ricevuti

---

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [109 FVS REC] → Premere la manopola **DIAL**  
La registrazione inizia.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [STOP], quindi premere la manopola **DIAL**.  
La registrazione si arresta.
3. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata originaria.

## Riproduzione dei segnali audio registrati

---

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [111 PLAY] → Premere la manopola **DIAL**
  - La riproduzione inizia.
  - La riproduzione si arresta automaticamente al termine della traccia selezionata.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [STOP], quindi premere la manopola **DIAL**.  
La riproduzione si arresta.
3. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata originaria.

## Selezione della traccia

---

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [110 TRACK SELECT] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la traccia da riprodurre.  
"ALL", "1", "2"... , "8"
  - Se si seleziona "ALL", tutte le tracce registrate vengono riprodotte in sequenza.
3. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.

## Cancellazione dei segnali audio registrati

---

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [113 CLEAR] → Premere la manopola **DIAL**  
Viene visualizzata la schermata di conferma.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [OK], quindi premere la manopola **DIAL**.  
Viene emesso un segnale acustico e ha inizio la cancellazione.



- Tutti i segnali audio registrati vengono cancellati. In presenza di due o più registrazioni, non è possibile cancellare singole tracce.
- Per la cancellazione sono necessari circa 10 secondi.

3. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.

## Annuncio vocale della frequenza operativa

---

### Impostazione della funzione di annuncio

---

Impostare i seguenti parametri per gli annunci vocali:

- Eventuale annuncio automatico della frequenza
- Annuncio della frequenza in lingua inglese o giapponese
- Livello del volume dell'annuncio vocale
- Silenziamento del segnale audio in ricezione durante un annuncio vocale.

1. Tenere premuto il tasto [**F MENU**] → [**108 VOICE MEMORY**] → Premere la manopola **DIAL**

Non può essere selezionata quando non è installata l'unità FVS-2 opzionale.

2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**ANNOUNCE**], quindi premere la manopola **DIAL**.

3. Premere la manopola **DIAL** per selezionare la condizione per la lettura della frequenza.  
OFF: la frequenza non viene annunciata.

AUTO: la frequenza viene annunciata in occasione del cambio di banda, o alla commutazione tra modalità VFO e modalità memoria.

MANUAL: per annunciarla: tasto [**F MENU**] → [**114 VOICE GUIDE**] → Premere la manopola **DIAL**

Valore predefinito in fabbrica: AUTO

4. Premere la manopola **DIAL**.

5. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**LANGUAGE**], quindi premere la manopola **DIAL**.

6. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la lingua nella quale viene annunciata la frequenza.

ENGLISH / JAPANESE

Valore predefinito in fabbrica: ENGLISH

7. Premere la manopola **DIAL**

8. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**VOLUME**], quindi premere la manopola **DIAL**.

9. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il volume dell'annuncio.

HIGH / MID / LOW

Valore predefinito in fabbrica: HIGH



Il volume dell'annuncio vocale è collegato a quello della banda operativa.

10. Premere la manopola **DIAL**.

11. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**RX MUTE**], quindi premere la manopola **DIAL**.

12. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare ON/OFF.

ON: l'audio in ricezione viene disattivato durante un annuncio vocale o durante la riproduzione dei messaggi audio registrati.

OFF: l'audio in ricezione non viene disattivato durante un annuncio vocale o durante la riproduzione dei messaggi audio registrati.

Valore predefinito in fabbrica: ON

13. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.

## **Annuncio vocale della frequenza operativa**

---

### **(1) Quando l'annuncio vocale è impostato su "AUTO"**

La frequenza della banda operativa viene automaticamente annunciata nei seguenti casi:

- Alla commutazione tra le modalità VFO e memoria.
- Al cambio della banda operativa.

### **(2) Quando l'annuncio vocale è impostato su "MANUAL"**

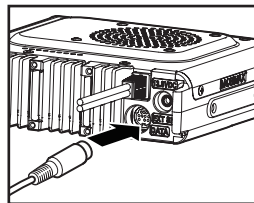
1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [114 VOICE GUIDE] → Premere la manopola **DIAL**

La frequenza della banda operativa viene annunciata

## Copiatura dei dati della radio su un altro ricetrasmittitore

È possibile copiare i canali di memoria e i parametri del menu Setup su un altro ricetrasmittitore **FTM-200DE**. Questa funzione è particolarmente comoda per uniformarsi alle impostazioni di stazioni partner con le quali si comunica frequentemente.

1. Disinserire entrambi i ricetrasmittitori.
2. Collegare il cavo di clonazione opzionale "CT-166" alla presa DATA sul retro delle unità principali.



3. Inserire entrambi i ricetrasmittitori.
4. Sul ricetrasmittitore dal quale devono essere copiati i dati, tenere premuto il tasto **[F MENU]**, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[116 This → Other]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

Compare la videata con la richiesta di conferma dell'operazione.

5. Sul ricetrasmittitore sul quale devono essere copiati i dati, tenere premuto il tasto **[F MENU]**, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[117 Other → This]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

Compare la videata con la richiesta di conferma dell'operazione.

6. Sul ricetrasmittitore sul quale devono essere copiati i dati, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
7. Sul ricetrasmittitore dal quale devono essere copiati i dati, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

Inizia il trasferimento dei dati.

Al termine del trasferimento dei dati, viene visualizzato "Completed" (Terminato).

8. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.
9. Spegnere entrambi i ricetrasmittitori, quindi scollegare il cavo di clonazione.

---

- Se durante l'operazione di clonazione sullo schermo viene visualizzato il messaggio "ERROR" (Errore), l'operazione non è correttamente terminata. Controllare il collegamento del cavo di clonazione, quindi ripetere la procedura dall'inizio.



- Se l'operazione di clonazione termina a causa di un'interruzione dell'alimentazione elettrica durante il trasferimento dei dati, il ricetrasmittitore sul quale vengono copiati i dati viene automaticamente ripristinato. Controllare l'alimentazione, i cavi e i collegamenti, quindi ripetere la procedura dall'inizio.

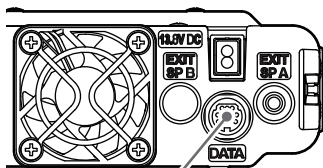
---

## Collegamento di un dispositivi esterno

Utilizzando il cavo dati opzionale, è possibile collegare il ricetrasmittitore ad un PC come una porta COM per le seguenti operazioni:

- Trasferimento dei dati sulla posizione GPS ed esportazione delle informazioni relative alla mappatura delle rotte sul software del computer
- Comunicazioni packet

Utilizzare la presa DATA sul retro dell'unità principale per collegarla al PC. La piedinatura della presa DATA è la seguente.



Presca DATA

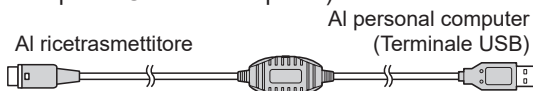
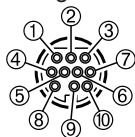


- ① PKD (ingresso dati packet)
- ② GND
- ③ PSK (PTT)
- ④ RX 9600 (uscita dati packet a 9600 bps)
- ⑤ RX 1200 (uscita dati packet a 1200 bps)
- ⑥ PK SQL (controllo squelch)
- ⑦ TXD (uscita dati seriali [ricetrasmittitore → PC])
- ⑧ RXD (ingresso dati seriali [ricetrasmittitore ← PC])
- ⑨ CTS (controllo comunicazioni dati)
- ⑩ RTS (controllo comunicazioni dati)

## Collegamento ad un computer

### ● Preparazione

- Computer
- Cavo di collegamento a PC "SCU-20" (incluso nell'unità opzionale SCU-40)...Per il collegamento alla presa USB del computer.)



- Prima di collegare i cavi, assicurarsi di spegnere il ricetrasmittitore.
- Se si utilizza il cavo di connessione al PC SCU-20, montare sul computer il driver specificato. Scaricare il driver e il manuale di installazione dal sito web Yaesu.

## Trasmissione informazioni di localizzazione GPS

---

I dati relativi alla posizione del GPS (latitudine/longitudine) di questa stazione possono essere emessi dalla presa seriale DATA sul retro del ricetrasmittitore.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [66 COM PORT] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [SPEED], quindi premere la manopola **DIAL**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la velocità di comunicazione desiderata, quindi premere la manopola **DIAL**.

L'impostazione varia nell'ordine seguente:

4800 bps → 9600 bps → 19200 bps → 38400 bps → 57600 bps

Valore predefinito in fabbrica: 9600 bps

4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [OUTPUT], quindi premere la manopola **DIAL**.
5. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "GPS OUT", quindi premere la manopola **DIAL**.

L'impostazione varia nell'ordine seguente:

OFF → GPS OUT → PACKET → WAYPOINT

Impostazione predefinita: OFF

6. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.

Trasmette le informazioni sulla posizione. I dati relativi alla posizione vengono trasferiti al computer ad intervalli di circa un secondo.



Per l'uso dei dati sulla posizione è necessario un software che operi con stringhe GGA e RMC prescritte dallo standard NMEA-0183.

---

## Aggiornamento del firmware ricetrasmittitore

---

Quando è disponibile il firmware aggiornato, è possibile aggiornare il ricetrasmittitore collegandolo ad un PC. Scaricare la versione aggiornata del firmware e il relativo manuale di installazione dal sito YAESU.



## Uso del ricetrasmittitore per le comunicazioni packet

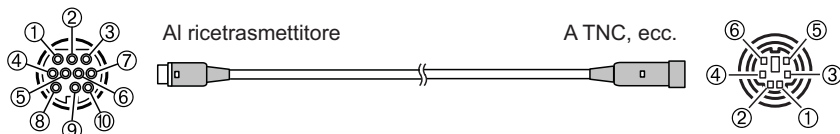
È possibile collegare un terminale di nodo (TNC) al ricetrasmittitore per abilitare le comunicazioni packet.

### ● Preparazione

- TNC
- Computer
- Cavo dati\* ... Approntare un cavo adatto per il dispositivo collegato.

\*Sono disponibili i seguenti prodotti opzionali.

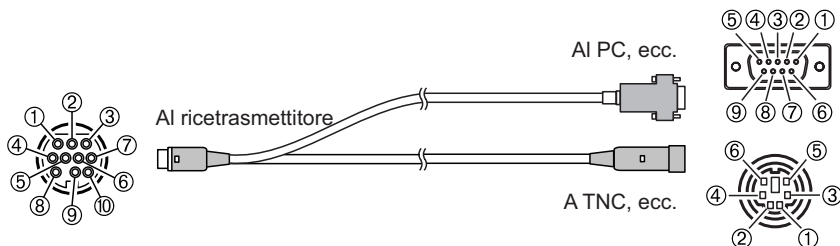
- Cavo dati "CT-164"(opzionale)



- ① PKD (ingresso dati packet)
- ② GND
- ③ PSK(PTT)
- ④ RX 9600 (uscita dati packet a 9600 bps)
- ⑤ RX 1200 (uscita dati packet a 1200 bps)
- ⑥ PK SQL (controllo squelch)
- ⑦ -
- ⑧ -
- ⑨ -
- ⑩ -

- ① PKD (ingresso dati packet)
- ② GND
- ③ PSK(PTT)
- ④ RX 9600 (uscita dati packet a 9600 bps)
- ⑤ RX 1200 (uscita dati packet a 1200 bps)
- ⑥ PK SQL (controllo squelch)

- Cavo dati "CT-163"(opzionale)



- ① PKD (ingresso dati packet)
- ② GND
- ③ PSK(PTT)
- ④ RX 9600 (uscita dati packet a 9600 bps)
- ⑤ RX 1200 (uscita dati packet a 1200 bps)
- ⑥ PK SQL (controllo squelch)
- ⑦ TXD (uscita dati seriali [ricetrasmittitore → PC])
- ⑧ RXD (ingresso dati seriali [ricetrasmittitore ← PC])
- ⑨ CTS (controllo comunicazioni dati)
- ⑩ RTS (controllo comunicazioni dati)

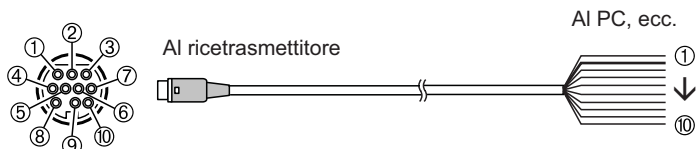
### Connettore Dsub a 9 contatti

- ① -
- ② TXD (uscita dati seriali [ricetrasmittitore → PC])
- ③ RXD (ingresso dati seriali [ricetrasmittitore ← PC])
- ④ -
- ⑤ GND
- ⑥ -
- ⑦ CTS (controllo comunicazioni dati)
- ⑧ RTS (controllo comunicazioni dati)
- ⑨ -

### Connettore DIN a 6 contatti

- ① PKD (ingresso dati packet)
- ② GND
- ③ PSK(PTT)
- ④ RX 9600 (uscita dati packet a 9600 bps)
- ⑤ RX 1200 (uscita dati packet a 1200 bps)
- ⑥ PK SQL (controllo squelch)

- Cavo dati “CT-167”(opzionale)



① PKD (ingresso dati packet)	① Marrone PKD (ingresso dati packet)
② GND	② Cavo spesso nero GND
③ PSK(PTT)	③ Rosso PSK (PTT)
④ RX 9600 (uscita dati packet a 9600 bps)	④ Arancione RX 9600 (uscita dati packet a 9600 bps)
⑤ RX 1200 (uscita dati packet a 1200 bps)	⑤ Giallo RX 1200 (uscita dati packet a 1200 bps)
⑥ PK SQL (controllo squelch)	⑥ Verde PK SQL (controllo squelch)
⑦ TXD (uscita dati seriali [ricetrasmittitore → PC])	⑦ Blu TXD (uscita dati seriali [ricetrasmittitore → PC])
⑧ RXD (ingresso dati seriali [ricetrasmittitore ← PC])	⑧ Grigio RXD (ingresso dati seriali [ricetrasmittitore ← PC])
⑨ CTS (controllo comunicazioni dati)	⑨ Bianco CTS (controllo comunicazioni dati)
⑩ RTS (controllo comunicazioni dati)	⑩ Nero RTS (controllo comunicazioni dati)

- 
- Prima del collegamento disinserire l'alimentazione alla radio.
  - Per le istruzioni sul collegamento del TNC ad un PC, fare riferimento al manuale d'uso di TNC.
  - Possono verificarsi interferenze in ricezione RF a causa della rumorosità del PC. Se non è possibile ricevere normalmente i segnali, mantenere il PC ad una certa distanza dalla radio e utilizzare un fotoaccoppiatore o un filtro antidisturbi per il collegamento.
- 



### ● Impostazioni per comunicazioni packet

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [66 COM PORT] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [SPEED], quindi premere la manopola **DIAL**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la velocità di comunicazione desiderata, quindi premere la manopola **DIAL**.  
L'impostazione varia nell'ordine seguente:  
4800 bps → 9600 bps → 19200 bps → 38400 bps → 57600 bps  
Valore predefinito in fabbrica: 9600 bps
4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [OUTPUT], quindi premere la manopola **DIAL**.
5. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [PACKET], quindi premere la manopola **DIAL**.  
L'impostazione varia nell'ordine seguente:  
OFF → GPS OUT → PACKET → WAYPOINT  
Impostazione predefinita: OFF
6. Premere il tasto [SQL BACK].
7. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [67 DATA BAND], quindi premere la manopola **DIAL**.
8. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [DATA], quindi premere la manopola **DIAL**.
9. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la banda da usare per le comunicazioni packet, quindi premere la manopola **DIAL**.

L'impostazione varia nell'ordine seguente:

MAIN BAND → SUB BAND → A-BAND FIX → B-BAND FIX → ...

- Fare riferimento a "Assenza di alimentazione" (pagina 66) per i dettagli.
- Impostazione predefinita: B-BAND FIX

10. Premere il tasto **[SQL BACK]**.

11. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[68 DATA SPEED]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

12. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[DATA]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

13. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la velocità delle comunicazioni packet.

L'impostazione commuta tra "1200 bps" e "9600 bps", quindi premere la manopola **DIAL**.

Valore predefinito in fabbrica: 1200 bps

14. Premere il tasto **[SQL BACK]**.

15. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[69 DATA SQL]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

16. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il metodo di rilevamento dello squelch per le comunicazioni packet.


L'impostazione commuta tra "TX OFF" e "TX ON".

- Fare riferimento a "69 DATA SQL" (pagina 59) per i dettagli.
- Impostazione predefinita: TX ON

17. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.

Si completano così le impostazioni delle comunicazioni packet.

---

 Durante la trasmissione di grandi volumi di dati packet, il tempo di trasmissione aumenta e il ricetrasmittitore potrebbe surriscaldarsi. Se la trasmissione si protrae a lungo, il circuito di prevenzione surriscaldamento interviene per ridurre il livello della potenza di trasmissione. Se ciò nonostante la trasmissione continua, questa verrà automaticamente sospesa e il ricetrasmittitore passerà in modalità di ricezione per evitare possibili guasti da surriscaldamento. Quando il circuito di prevenzione surriscaldamento è attivato e la radio passa in modalità di ricezione, disinserire l'alimentazione o attendere che il ricetrasmittitore si raffreddi in modalità di ricezione.

---

## Menu di impostazione

La Modalità Set consente di configurare le varie funzioni in base alle proprie specifiche esigenze e preferenze.

### Funzionamento del menu Setup

1. Tenere premuto il tasto **[F MENU]**.

Viene visualizzata la schermata **SETUP MENU**.



- Tenere premuto il tasto **[F MENU]** sulla schermata del menu Setup per registrare l'opzione selezionata del menu Setup in CFL (elenco funzioni personalizzabile). Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.
- Le opzioni registrate nel menu delle funzioni personalizzabili possono anche essere richiamate dal menu delle funzioni.

2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'opzione desiderata nel menu Setup, quindi premere la manopola **DIAL**.

- Premere il tasto **[SQL BACK]** per tornare alla visualizzazione della schermata precedente.
- Premere il tasto **[UP]** / **[DWN]** sul microfono per scorrere le 17 categorie nel seguente Menu Setup.

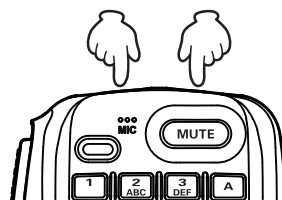
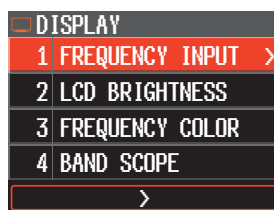
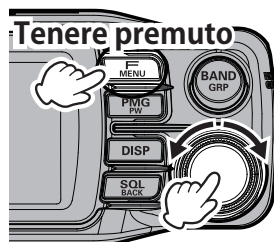
**DISPLAY** ↔ **TX** ↔ **RX** ↔ **MEMORY** ↔

**CONFIG** ↔ **AUDIO** ↔ **SIGNALING** ↔

**SCAN** ↔ **DIGITAL** ↔ **GM** ↔ **WIRES-X**

↔ **DATA** ↔ **APRS** ↔ **SD CARD** ↔

**OPTION** ↔ **CLONE** ↔ **RESET**



3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'opzione desiderata da impostare.

">" è visualizzato a destra delle opzioni del sottomenu che presentano un ulteriore livello di opzioni.

4. [Se il menu non comprende un ulteriore livello di opzioni]

Passare al punto 6.

5. [Se il menu comprende un ulteriore livello di opzioni]

Viene visualizzata la schermata del sottomenu.

Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'opzione desiderata da impostare, quindi premere la manopola **DIAL**.

6. Premere qualsiasi tasto (ad esclusione dell'interruttore di accensione) o l'interruttore **PTT** per completare l'impostazione e tornare alla schermata originaria.

Per alcune impostazioni, premendo l'interruttore **PTT** non si torna alla schermata normale. In questo caso, premere il tasto **[SQL BACK]** per tornare al livello superiore, quindi premere l'interruttore **PTT**.

## Tabella delle operazioni del menu Setup

Numero / Opzione menu (Nome di riferimento visualizzato sulla schermata Function List)	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)
---	-------------	---

### DISPLAY

<b>1 FREQUENCY INPUT</b> (KEYPAD)	Inserimento diretto della frequenza o visualizzazione dell'elenco di canali di memoria.	-
<b>2 LCD BRIGHTNESS</b> (BRIGHTNESS)	Luminosità display e tasti.	MIN / MID / <b>MAX</b>
<b>3 FREQUENCY COLOR</b> (DISP COLOR)	Impostare il colore del font della frequenza della banda operativa.	<b>BIANCO</b> / BLU / ROSSO
<b>4 BAND SCOPE</b> (SCOPE)	Impostazione dell'ampiezza della panoramica delle frequenze.	NARROW / <b>WIDE</b>
<b>5 LOCATION INFO</b> (GPS)	Commutazione tra la schermata della bussola e la schermata di visualizzazione della latitudine/ longitudine durante l'uso delle funzioni GPS e GM.	<b>COMPASS</b> / NUMERIC
<b>6 COMPASS</b> (COMPASS)	Impostazione della visualizzazione della bussola della funzione Smart Navigation.	NORTH UP / <b>HEADING UP</b>
<b>7 DISPLAY MODE</b> (DISP MODE)	Visualizzazione schermata funzione Backtrack, altitudine, timer/orologio o informazioni GPS.	<b>BACKTRACK</b> / ALTITUDE / TIMER/CLOCK / GPS INFORMATION

### TX

<b>8 TX POWER</b> (TXPWR)	Impostazione del livello della potenza di trasmissione.	LOW / MID / <b>HIGH</b>
<b>9 AMS TX MODE</b> (AMS TX)	Impostare la modalità di trasmissione AMS.	<b>AUTO</b> / TX FM FIXED/ TX DN FIXED
<b>10 MIC GAIN</b> (MIC GAIN)	Impostazione della sensibilità del microfono.	MIN / LOW / <b>NORMAL</b> / HIGH / MAX
<b>11 VOX</b> (VOX)	Impostazioni della funzione VOX.	VOX: <b>OFF</b> / LOW / HIGH DELAY: 0.5s / 1.0s / 1.5s / 2.0s / 2.5s / 3.0s
<b>12 AUTO DIALER</b> (AUTO DIAL)	Impostazione della trasmissione automatica del codice DTMF.	ON / <b>OFF</b>
<b>13 TOT</b> (TOT)	Impostazione del tempo massimo di trasmissione.	OFF / 1 min / 2 min / 3 min / <b>5 min</b> / 10 min / 15 min / 20 min / 30 min
<b>14 DIGITAL VW</b> (DIGITAL VW)	Attivazione o disattivazione della selezione modalità VW.	ON / <b>OFF</b>

### RX

<b>15 FM BANDWIDTH</b> (BANDWIDTH)	Impostazione del livello di modulazione della trasmissione FM.	<b>WIDE</b> / NARROW
<b>16 RX MODE</b> (RX MODE)	Selezione della modalità di ricezione.	<b>AUTO</b> / FM / AM

### MEMORY

<b>17 HOME</b> (HOME)	Richiama il canale home.	-
<b>18 MEMORY LIST</b> (MEMORY LIST)	Visualizza la schermata con l'elenco dei canali di memoria.	-
<b>19 MEMORY LIST MODE</b> (MLIST MODE)	Visualizza un elenco di canali di memoria in modalità memoria.	ON / <b>OFF</b>
<b>20 PMG CLEAR</b> (PMG CLEAR)	Annula la registrazione di tutti i canali PMG.	-

Numero / Opzione menu (Nome di riferimento visualizzato sulla schermata Function List)	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)
---	-------------	---

## CONFIG

<b>21 BEEP</b> (BEEP)	Impostazione del volume del cicalino.	OFF / <b>LOW</b> / HIGH
<b>22 BAND SKIP</b> (BAND SKIP)	Imposta le bande di frequenza selezionabili.	AIR: <b>ON</b> / OFF VHF: <b>ON</b> / OFF UHF: <b>ON</b> / OFF OTHER: <b>ON</b> / <b>OFF</b>
<b>23 RPT ARS</b> (ARS)	Impostazione della spaziatura automatica del ripetitore.	OFF / <b>AUTO</b>
<b>24 RPT SHIFT</b> (R-SFT)	Impostazione della direzione di spaziatura ripetitore.	<b>AUTO</b> / - / +
<b>25 RPT SHIFT FREQ</b> (SHIFT FREQ)	Impostazione dell'offset TX del ripetitore.	da 0.00 MHz a 99.95 MHz
<b>26 RPT REVERSE</b> (RPT-R)	Inverte le frequenze di trasmissione e ricezione quando si opera con un ripetitore.	<b>NORMAL</b> / REVERSE
<b>27 MIC PROGRAM KEY</b> (MIC PGMKEY)	Impostazioni programmabili dei pulsanti P2 / P3 / P4 del microfono.	OFF / REC(STOP) / SCAN / HOME / RPT SHIFT / REVERSE / TX POWER / SQL OFF / T-CALL / VOICE* / D_X / WX / STN LIST / MSG LIST / REPLY / MSG EDIT / DW (*è necessaria l'unità FVS-2 opzionale) P1: GM (FIX) P2: HOME P3: D_X P4: T-CALL
<b>28 DATE&amp;TIME ADJUST</b> (DATE ADJ)	Impostazione di data e ora.	-
<b>29 DATE&amp;TIME FORMAT</b> (DATE FORM)	Impostazione dei formati di visualizzazione di data e ora.	Data: <b>mmm/dd/yyyy</b> / yyyy/mmm/dd / dd/mmm/yyyy / yyyy/dd/mmm Ora: <b>24 ore</b> / 12 ore
<b>30 TIME ZONE</b> (TIME ZONE)	Impostazione del fuso orario.	UTC da <b>-14:00</b> a ±0:00 a +14:00
<b>31 STEP</b> (STEP)	Passo di sintonia della frequenza.	<b>AUTO</b> / 5.00 kHz / 6.25 kHz / (8.33 kHz) / 10.00 kHz / 12.50 kHz / 15.00kHz / 20.00kHz / 25.00 kHz / 50.00 kHz / 100 kHz
<b>32 CLOCK TYPE</b> (CLOCK TYPE)	Impostazione della funzione Clock Shift.	<b>A</b> / B
<b>33 UNIT</b> (UNIT)	Impostazione delle unità di misura visualizzate.	<b>METRIC</b> / INCH
<b>34 APO</b> (APO)	Impostazione del tempo di disinserimento automatico dell'alimentazione.	<b>OFF</b> / 0,5 ora – 12,0 ore (incrementi di 0,5 ore)
<b>35 GPS DATUM</b> (GPS DATUM)	Selezione del metodo di localizzazione per funzione GPS.	<b>WGS-84</b> / TOKYO MEAN
<b>36 GPS DEVICE</b> (GPS DEVICE)	Selezione del ricevitore GPS.	<b>INTERNAL</b> / EXTERNAL
<b>37 GPS LOG</b> (GPS LOG)	Impostazione del tempo di accesso al GPS.	<b>OFF</b> / 1 sec / 2 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec

## AUDIO

<b>38 RECORDING</b> (RECORDING)	Impostazioni della funzione di registrazione vocale.	BAND: <b>A</b> / B / A+B MIC: <b>ON</b> / <b>OFF</b>
<b>39 REC/STOP</b> (REC/STOP)	Avvio e arresto registrazione.	-

Numero / Opzione menu (Nome di riferimento visualizzato sulla schermata Function List)	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)
<b>SIGNALING</b>		
<b>40 DTMF</b> (DTMF)	Invio del codice DTMF registrato.	-
<b>41 DTMF MEMORY</b> (DTMF MEM)	Impostazione del canale auto dialer DTMF e relativo codice (16 caratteri).	Da 1 a 9
<b>42 SQL TYPE</b> (SQL)	Selezione di un tipo di squelch.	<b>OFF</b> / TONE ENC / TONE SQL / REV TONE / DCS / PR FREQ / PAGER / (DCS ENC) / (TONE DCS) / (DCS TSQL) *Le opzioni tra parentesi sono disponibili quando l'espansione SQL è ON.
<b>43 TONE SQL FREQ / DCS CODE</b> (TONE / DCS)	Imposta la frequenza del tono CTCSS o del codice DCS.	CTCSS: da 67.0 a 254.1Hz ( <b>100Hz</b> ) DCS: <b>023</b> - 754
<b>44 SQL EXPANSION</b> (SQL EXPAND)	Impostazione del tipo di squelch separato per trasmissione e ricezione.	ON / <b>OFF</b>
<b>45 PAGER CODE</b> (PAGER CODE)	Impostazioni del codice Pager individuale.	RX-CODE 1: 01 - <b>05</b> - 50 RX-CODE 2: 01 - <b>47</b> - 50 TX-CODE 1: 01 - <b>05</b> - 50 TX-CODE 2: 01 - <b>47</b> - 50
<b>46 PR FREQUENCY</b> (PR FREQ)	Frequenza a toni inversa programmata dall'utente.	300Hz - <b>1500Hz</b> - 3000Hz
<b>47 BELL RINGER</b> (BELL RINGER)	Impostazione della durata del suono di richiamo.	OFF / <b>1 time</b> / <b>3 times</b> / <b>5 times</b> / 8 times / CONTINUOUS
<b>48 WX ALERT</b> (WX ALERT)	Impostazione dell'attivazione dell'allerta meteo.	ON / <b>OFF</b>
<b>SCAN</b>		
<b>49 SCAN</b> (SCAN)	Attiva la scansione.	-
<b>50 DUAL RCV MODE</b> (DUAL DCV)	Impostazione della funzione a doppia ricezione.	<b>OFF</b> / PRIORITY SCAN / A-B DUAL RECEIVE
<b>51 DUAL RX INTVAL</b> (D-RX INTVL)	Impostazione dell'intervallo di ricezione con doppia ricezione. (Abilitata soltanto quando l'opzione "50 DUAL RCV MODE" è impostata su "PRIORITY SCAN".)	0.5sec / 1sec / 2sec / 3sec / <b>5sec</b> / 7sec / 10sec
<b>52 PRIORITY REVERT</b> (PRI-REVERT)	La funzione di trasmissione durante la doppia ricezione trasmette sempre sul canale home.	<b>OFF</b> / ON
<b>53 SCAN RESUME</b> (SCAN RESUM)	Impostazione della modalità di ripresa dopo l'arresto della scansione al ricevimento di un segnale.	<b>BUSY</b> / HOLD / 1 sec / 3 sec / 5 sec
<b>DIGITAL</b>		
<b>54 DIGITAL POPUP</b> (DIGI POPUP)	Tempo di visualizzazione della schermata informazioni.	OFF / 2 sec / 4 sec / 6 sec / 8 sec / <b>10sec</b> / 20sec / 30sec / 60sec / CONTINUE
<b>55 LOCATION SERVICE</b> (LOCATION)	Impostazione per stabilire se trasmettere la propria posizione corrente in modalità digitale.	ON / OFF
<b>56 STANDBY BEEP</b> (STNBY BEEP)	Impostazione del segnale acustico di standby.	ON / OFF

Numero / Opzione menu (Nome di riferimento visualizzato sulla schermata Function List)	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)
---	-------------	---

## GM

\* Per i dettagli sulle funzioni fare riferimento al manuale d'uso separato relativo alla funzione GM,

<b>57 DP-ID LIST</b> (DP-ID LIST)	Visualizza la schermata di elenco DP-ID.	-
<b>58 RANGE RINGER</b> (RANGE RNGR)	Impostazione dell'attivazione del cicalino durante la ricerca di stazioni nel range di comunicazione.	ON / <b>OFF</b>
<b>59 RADIO ID</b> (RADIO ID)	Viene visualizzato l'ID specifico del ricetrasmittitore.	- (non modificabile)
<b>60 LOG LIST</b> (LOG LIST)	Visualizzazione di un elenco di voci registrate, messaggi e immagini ricevuti.	-

## WIRES-X

\* Per i dettagli sulle funzioni fare riferimento al manuale d'uso separato relativo alla funzione WIRES-X.

<b>61 RPT/WIRES FREQ</b> (WIRES FREQ)	Impostazione della frequenza da utilizzare per WIRES-X.	FREQUENCY: <b>MANUAL</b> / PRESET PRESET: (Dipende dalla versione del ricetrasmittitore.)
<b>62 SEARCH SETUP</b> (SRCH SETUP)	Impostazione del metodo di selezione WIRES ROOM.	<b>HISTORY</b> / ACTIVITY
<b>63 EDIT CATEGORYTAG</b> (EDIT CTGRY)	Modifica del tag di categoria.	Da C1 a C5
<b>64 DELETE ROOM/NODE</b> (DEL RM/ND)	Cancellazione di una categoria registrata.	Da C1 a C5
<b>65 WIRES DG-ID</b> (WIRES DGID)	Impostazione del numero DG-ID per WIRES-X.	<b>AUTO</b> / 01 - 99

## DATA

<b>66 COM PORT</b> (COM PORT)	Impostazioni della porta COM	SPEED: 4800bps / 9600bps / 19200bps / 38400bps / 57600bps OUTPUT: OFF / GPS OUT / PACKET /WAYPOINT WP FORMAT: NMEA 6 / NMEA 7 /NMEA 8 / NMEA 9 WP FILTER: ALL / MOBILE / FREQUENCY / OBJECT/ITEM / DIGIPEATER / VoIP / WEATHER /YAESU / CALL RINGER / RANGE RINGER
<b>67 DATA BAND</b> (DATA BAND)	Impostazioni della selezione della banda APRS/DATA.	APRS: MAIN BAND / SUB BAND / A-BAND FIX / <b>B-BAND FIX</b> / DATA: MAIN BAND / SUB BAND / A-BAND FIX / <b>B-BAND FIX</b> /
<b>68 DATA SPEED</b> (DATA SPEED)	Impostazioni della velocità di trasmissione APRS/DATA.	APRS: <b>1200 bps</b> / 9600 bps DATA: <b>1200 bps</b> / 9600 bps
<b>69 DATA SQL</b> (DATA SQL)	Impostazioni del rilevamento dello squelch.	<b>TX ON</b> / TX OFF



Numero / Opzione menu (Nome di riferimento visualizzato sulla schermata Function List)	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)
---	-------------	---

## APRS

\* Per i dettagli sulle funzioni fare riferimento al manuale d'uso separato relativo alla funzione APRS.

<b>70 APRS DESTINATION</b> (APRS DEST)	Visualizzazione del codice modello Non modificabile.	APY200 (FIX)
<b>71 APRS FILTER</b> (APRS FLTR)	Impostazioni della funzione filtro.	Mic-E: <b>ON</b> / OFF POSITION: <b>ON</b> / OFF WEATHER: <b>ON</b> / OFF OBJECT: <b>ON</b> / OFF ITEM: <b>ON</b> / OFF STATUS: <b>ON</b> / OFF OTHER: <b>ON</b> / <b>OFF</b> RANGE LIMIT: <b>ON</b> / <b>OFF</b> ALTNET: <b>ON</b> / <b>OFF</b>
<b>72 APRS MSG TXT</b> (APRS MSG)	Immissione testo di messaggi standard.	Da 1 a 8 canali
<b>73 APRS</b> (APRS)	Attivazione/disattivazione della funzione APRS.	<b>OFF</b> / <b>ON</b>
<b>74 APRS MUTE</b> (APRS MUTE)	Impostazione del silenziamento audio per la banda APRS.	<b>OFF</b> / <b>ON</b>
<b>75 APRS POPUP</b> (APRS POPUP)	Impostazione del tempo di visualizzazione a comparsa per radiofari e messaggi.	BEACON: <b>OFF</b> / 3 sec / 5 sec / <b>10 sec</b> / HOLD MESSAGE: <b>OFF</b> / 3sec / 5sec / <b>10sec</b> / HOLD MYPACKET: <b>OFF</b> / <b>ON</b>
<b>76 APRS RINGER</b> (APRS RNGR)	Impostazione dell'attivazione del cicalino alla ricezione di radiofari.	TX BEACON: <b>ON</b> / OFF TX MESSAGE: <b>ON</b> / OFF RX BEACON: <b>ON</b> / OFF RX MESSAGE: <b>ON</b> / OFF MY PACKET: <b>ON</b> / OFF CALL RINGER: <b>ON</b> / <b>OFF</b> RANGE RINGER: <b>OFF</b> / 1 / 5 / 10 / 50 / 100 (km / mi) MSG VOICE: <b>ON</b> / <b>OFF</b>
<b>77 APRS RINGER (CS)</b> (APRS RNGCS)	Impostazione dell'identificativo di chiamata per CALL RINGER.	Da 1 a 8 stazioni
<b>78 APRS TX DELAY</b> (APRS TXDLY)	Impostazione del ritardo per la trasmissione dati.	100ms / 150ms / 200ms / <b>250ms</b> / 300ms / 400ms / 500ms / 750ms / 1000ms
<b>79 APRS UNITS</b> (APRS UNITS)	Impostazioni delle unità di visualizzazione funzioni APRS.	POSITION: <b>dd°mm.mm'</b> / dd°mm'ss" DISTANCE: km / mile SPEED: km/h / mph / knot ALTITUDE: <b>m</b> / ft BARO: <b>hPa</b> / mb / mmHg / inHg TEMP: <b>°C</b> / °F RAIN: mm / inch WIND: m/s / mph / knot
<b>80 BEACON INFO</b> (BCN INFO)	Impostazioni delle informazioni dei radiofari trasmessi.	AMBIGUITY: <b>OFF</b> / 1 cifra / 2 cifre / 3 cifre / 4 cifre SPEED/COURSE: <b>ON</b> / OFF ALTITUDE: <b>ON</b> / OFF

Numero / Opzione menu (Nome di riferimento visualizzato sulla schermata Function List)	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)
<b>81 BEACON STATUSTXT</b> (BEACON TXT)	Impostazioni per l'immissione del testo di stato.	SELECT: <b>OFF</b> / TEXT 1 - 5 TX RATE: <b>1/1</b> - 1/8 / 1/2(FREQ)- 1/8(FREQ) TEXT 1 - 5: <b>NONE</b> / FREQUENCY / FREQ & SQL & SHIFT
<b>82 BEACON TX SET</b> (BEACON SET)	Commutazione trasmissione automatica/manuale dei radiofari.	AUTO: <b>OFF</b> / ON / (SmartBeaconing)* INTERVAL: 30 sec - <b>5 min</b> - 60 min PROPORTIONAL: <b>ON</b> / OFF DECAY: <b>ON</b> / OFF LOW SPEED: 1 - <b>3</b> - 99 (km / mph / nodi) RATE LIMIT: 5 sec - <b>30 sec</b> - 180 sec * L'opzione tra parentesi è disponibile quando l'opzione "97 SmartBeaconing" è impostata su TYPE1, TYPE 2 o TYPE 3 e l'opzione "93 MY POSITION SET" è impostata su GPS.
<b>83 DIGI PATH</b> (DIGI PATH)	Impostazione del percorso del ripetitore digitale.	OFF / WIDE1-1 / <b>WIDE1-1, WIDE2-1</b> / PATH 1 / PATH 2 / PATH 3 / PATH 4 / FULL 1 / FULL 2
<b>84 DIGI PATH 1</b> (DIGI PATH1)	Impostazione dell'indirizzo del percorso del ripetitore digitale.	ADDRESS 1: -
<b>85 DIGI PATH 2</b> (DIGI PATH2)		ADDRESS 2: -
<b>86 DIGI PATH 3</b> (DIGI PATH3)		
<b>87 DIGI PATH 4</b> (DIGI PATH4)		
<b>88 DIGI PATH FULL 1</b> (DIGI FULL1)		Impostazione dell'indirizzo del percorso del ripetitore digitale.
<b>89 DIGI PATH FULL 2</b> (DIGI FULL2)		
<b>90 CALLSIGN (APRS)</b> (CALL(APRS))	Impostazione del mio identificativo di chiamata.	***** - **
<b>91 MESSAGE GROUP</b> (MSG GROUP)	Impostazione del filtro di gruppo per i messaggi ricevuti.	GROUP 1: ALL***** GROUP 2: CQ***** GROUP 3: QST***** GROUP 4: YAESU**** GROUP 5: ----- GROUP 6: ----- BULLETIN 1: BLN?***** BULLETIN 2: BLN?----- BULLETIN 3: BLN?-----
<b>92 MESSAGE REPLY</b> (MSG REPLY)	Impostazione risposta automatica ai messaggi ricevuti.	REPLY: <b>OFF</b> / ON CALLSIGN: ******* REPLY TEXT: -
<b>93 MY POSITION SET</b> (MY POS SET)	Impostazione della mia posizione.	<b>GPS</b> / MANUAL
<b>94 MY POSITION</b> (MY POSITION)	Impostazione manuale della propria posizione.	LAT: N 0°00. 00' (' 00") LON: E 0°00. 00' (' 00")
<b>95 MY SYMBOL</b> (MY SYMBOL)	Impostazione del mio simbolo.	<b>ICON 1: [/&gt;] Autovettura</b> ICON 2: [/R] Camper ICON 3: [/ -] QTH (VHF) abitazione USER: [Y] Radio Yaesu

Numero / Opzione menu (Nome di riferimento visualizzato sulla schermata Function List)	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)
<b>96 POSITION COMMENT</b> (POS COMMENT)	Impostazione del commento posizione.	<b>Off Duty</b> / En Route / In Service / Returning / Committed / Special / Priority / Custom 0 to Custom 6 / EMERGENZA!
<b>97 SmartBeaconing</b> (SmartBCN)	Impostazioni della funzione Smart Beaconing.	STATUS: <b>OFF</b> / TYPE1 / TYPE2 / TYPE3  * Per i dettagli delle seguenti impostazioni per ciascun tipo, fare riferimento al Manuale d'istruzioni della funzione APRS. LOW SPD, HIGH SPD, SLOW RATE, FAST RATE, TURN ANGL, TURN SLOP, TURN TIME
<b>98 SORT FILTER</b> (SORT FLTR)	Impostazioni della funzione di ordinamento / funzione filtro.	SORT: <b>TIME</b> / CALLSIGN / DISTANCE FILTER: <b>ALL</b> / MOBILE / FREQUENCY / OBJECT / ITEM / DIGIPEATER / VoIP / WEATHER / YAESU / OTHER PACKET / CALL RINGER / RANGE RINGER / 1200 bps / 9600 bps
<b>99 VOICE ALERT</b> (VOICE ALT)	Impostazioni della funzione di allertamento vocale.	VOICE ALERT: <b>NORMAL</b> / TONE SQL DCS / RX-TSQL / RX-DCS TONE SQL: 67.0Hz - <b>100.0Hz</b> - 254.1Hz DCS: <b>023</b> - 754
<b>100 STATION LIST</b> (STN LIST)	Visualizza la schermata di elenco stazioni APRS.	-
<b>101 MESSAGE LIST</b> (MSG LIST)	Visualizza la schermata di elenco messaggi APRS.	-
<b>102 BEACON TX SELECT</b> (BEACON SEL)	Commutazione trasmissione automatica/manuale dei radiofari.	<b>MANUAL</b> / AUTO / (SmartBeaconing)* * L'opzione tra parentesi è disponibile quando l'opzione "97 SmartBeaconing" è impostata su TYPE1, TYPE 2 o TYPE 3 e l'opzione "93 MY POSITION SET" è impostata su GPS.
<b>103 BEACON TX</b> (BEACON TX)	Trasmissione manuali radiofari (una volta)	-

Numero / Opzione menu (Nome di riferimento visualizzato sulla schermata Function List)	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)
---	-------------	---

## SD CARD

<b>104 BACKUP (BACKUP)</b>		
<b>SCRITTURA SU SD</b>	Salva le impostazioni del ricetrasmittitore su una scheda di memoria micro SD.	
<b>ALL MEMORY SETUP</b>	copia tutti i dati. Copia soltanto i canali di memoria e le informazioni relative alla posizione della funzione Backtrack. Copia soltanto le impostazioni del menu di impostazione.	
<b>LETTURA DA SD</b>	Carica sul ricetrasmittitore i dati presenti su una scheda di memoria micro SD.	
<b>ALL MEMORY SETUP</b>	copia tutti i dati. Copia soltanto i canali di memoria e le informazioni relative alla posizione della funzione Backtrack. Copia soltanto le impostazioni del menu di impostazione.	
<b>105 MEMORY INFO (MEMORY INFO)</b>	Visualizza la capacità totale e lo spazio libero della scheda micro SD.	-
<b>106 FORMAT (FORMAT)</b>	Formattazione della scheda micro SD.	-

## OPTION

<b>107 Bluetooth</b> (Necessaria l'unità opzionale Bluetooth® BU-4) (Bluetooth)		
<b>Bluetooth</b>	Impostazione delle cuffie Bluetooth.	<b>OFF / ON</b>
<b>DEVICE</b>	Elenco dei dispositivi Bluetooth.	-
<b>SAVE</b>	Attivazione o disattivazione della funzione di salvataggio Bluetooth.	<b>OFF / ON</b>
<b>AUDIO</b>	Consente di specificare se l'audio ricevuto viene riprodotto sia dall'auricolare Bluetooth® che dall'altoparlante del ricetrasmittitore o solo dal dispositivo Bluetooth® collegato.	<b>AUTO / FIX</b>
<b>108 VOICE MEMORY</b> (Necessaria l'unità di guida vocale FVS-2) (VOICE MEM)		
<b>PLAY/REC</b>	Impostazioni dell'operazione di registrazione.	<b>FREE 5min / LAST 30sec</b>
<b>ANNOUNCE</b>	Impostazione delle condizioni per l'annuncio della frequenza.	<b>AUTO / OFF / MANUAL</b>
<b>LANGUAGE</b>	Impostazione della lingua dell'annuncio.	<b>ENGLISH / JAPANESE</b>
<b>VOLUME</b>	Impostazione del volume dell'annuncio.	<b>HIGH / MID / LOW</b>
<b>RX MUTE</b>	Impostazione per il silenziamento dei segnali audio ricevuti durante gli annunci e la riproduzione.	<b>ON / OFF</b>
<b>109 FVS REC (FVS REC)</b>	Avvio della registrazione del segnale audio ricevuto.	-
<b>110 TRACK SELECT (TRACK SEL)</b>	Selezione del brano audio da riprodurre.	<b>ALL / 1 - 8</b>
<b>111 PLAY (PLAY)</b>	Avvio della riproduzione del suono registrato	-
<b>112 STOP (STOP)</b>	Arresto della registrazione / riproduzione	-
<b>113 CLEAR (CLEAR)</b>	Cancellazione di tutti i segnali audio registrati	-
<b>114 VOICE GUIDE (FVS GUIDE)</b>	La frequenza della banda operativa viene annunciata	-
<b>115 USB CAMERA</b> (Necessario microfono opzionale con fotocamera MH-85A11U) (USB CAMERA)		
<b>SIZE</b>	Impostazione dimensioni foto.	<b>160×120 / 320×240</b>
<b>QUALITY</b>	Impostazione qualità foto.	<b>LOW / NORMAL / HIGH</b>

Numero / Opzione menu (Nome di riferimento visualizzato sulla schermata Function List)	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)
<b>→ CLONE</b>		
<b>116 This → Other</b> (CLONE TX)	Trasmissione di tutte le impostazioni all'altro FTM-200D	-
<b>117 Other → This</b> (CLONE RX)	Ricezione di tutte le impostazioni dall'altro FTM-200D	-
<b>↶ RESET</b>		
<b>118 CALLSIGN</b> (CALLSIGN)	Impostazione del mio identificativo di chiamata. (10 caratteri)	*****
<b>119 MEMORY CH RESET</b> (MCH RESET)	Cancellazione dei canali di memoria registrati.	-
<b>120 APRS RESET</b> (APRS RESET)	Ripristino delle impostazioni APRS di fabbrica.	-
<b>121 CONFIG SET</b> (CONFIG SET)	Salvataggio della configurazione.	-
<b>122 CONFIG RECALL</b> (CONFIG RCL)	Richiamo della configurazione.	-
<b>123 SOFTWARE VERSION</b> (SOFT VER)	Visualizzazione della versione del software.	Main Ver. / Sub Ver. / DSP Ver.
<b>124 FACTORY RESET</b> (FCTRY RST)	Ripristino di tutte le impostazioni di fabbrica.	-

## Opzioni del menu di impostazione

### DISPLAY

#### 1 FREQUENCY INPUT

In modalità VFO, viene visualizzata la schermata di inserimento diretto della frequenza e in modalità memoria, la schermata di inserimento diretto del numero del canale di memoria. Selezionare il tasto [MEMORY CH LIST] su questa schermata e premere la manopola DIAL per aprire la schermata con l'elenco dei canali di memoria.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [1 FREQUENCY INPUT] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il numero e premere la manopola **DIAL**.

**NOTA:** questa opzione è registrata in fabbrica nel menu delle funzioni personalizzabili.

#### 2 LCD BRIGHTNESS

La luminosità del display e dei tasti può essere modificata.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [2 LCD BRIGHTNESS] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la luminosità tra i 3 seguenti livelli:  
MIN / MID / **MAX**

#### 3 FREQUENCY COLOR

È possibile cambiare il colore nel quale viene visualizzata la frequenza della banda operativa.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [3 FREQUENCY COLOR] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il colore di visualizzazione:  
**BIANCO** / BLU / **ROSSO**

#### 4 BAND SCOPE

Impostare il numero di canali da visualizzare quando si usa la funzione BAND SCOPE.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [4 BAND SCOPE] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il numero di canali da cercare.

<b>WIDE</b>	61 canali (modalità VFO), 21 canali (modalità Memoria)
<b>NARROW</b>	31 canali (modalità VFO), 11 canali (modalità Memoria)

Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

#### 5 LOCATION INFO

Impostare la presentazione del display sulla schermata della funzione Smart Navigation.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [5 LOCATION INFO] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare le voci da visualizzare sullo schermo.

<b>COMPASS</b>	Visualizza la bussola.
<b>NUMERIC</b>	Visualizza la latitudine e la longitudine.

## 6 COMPASS

Impostare la visualizzazione della bussola.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [6 COMPASS] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

<b>HEADING UP</b>	La direzione verso la quale si procede è indicata sulla parte superiore della bussola.
<b>NORTH UP</b>	Il nord è indicato sulla parte superiore della bussola.

Impostazione predefinita: HEADING UP

## 7 DISPLAY MODE

Visualizza le schermate per funzioni aggiuntive.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [7 DISPLAY MODE] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la funzione da visualizzare, quindi premere la manopola **DIAL**.

<b>BACKTRACK</b> :	schermata Backtrack (pagina 18)
<b>ALTITUDE</b> :	schermata altitudine (pagina 22)
<b>TIMER/CLOCK</b> :	schermata timer/orologio (pagina 23)
<b>GPS INFORMATION</b> :	schermata informazioni GPS (pagina 21)




## TX

### 8 TX POWER

Impostazione della potenza di trasmissione erogata.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [8 TX POWER] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la potenza di trasmissione erogata.

“LOW” ↔ “MID” ↔ “HIGH”

HIGH	MID	LOW
		
50 W	25 W	5 W

**NOTA:** questa opzione è registrata in fabbrica nel menu delle funzioni personalizzabili.

### 9 AMS TX MODE

Durante l'uso della funzione AMS, è possibile selezionare la modalità di trasmissione:

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [9 AMS TX MODE] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la modalità di trasmissione AMS.

Modalità di trasmissione	Trasmissione	Ricezione
<b>AUTO</b> (impostazione predefinita)	trasmette automaticamente nella modalità di comunicazione selezionata dalla funzione AMS.	seleziona automaticamente la modalità di ricezione corrispondente al segnale ricevuto.
<b>TX FM FIXED</b>	trasmette sempre in modalità FM analogica.	
<b>TX DN FIXED (TX DIGITAL)</b>	trasmette sempre in modalità DN.	

Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

## 10 MIC GAIN

La sensibilità (guadagno) del microfono può essere regolata.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [10 MIC GAIN] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

Il livello di sensibilità può essere selezionato tra i seguenti 5 livelli.

MIN / LOW / **NORMAL** / HIGH / MAX

## 11 VOX

Impostare la funzione VOX (Voice Operated Transmit) ON/OFF e il ritardo VOX.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [11 VOX] → Premere la manopola **DIAL**

Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

## 12 AUTO DIALER

Impostazione del metodo (automatico o manuale) per la trasmissione del codice registrato DTMF.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [12 AUTO DIALER] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

ON	La funzione Auto Dialer è abilitata.
OFF	La funzione Auto Dialer è disabilitata.

Per i dettagli, vedere "Impostazione della funzione Auto Dialer" (pagina 16).

## 13 TOT

Il ricetrasmittitore ritorna automaticamente in ricezione dopo la trasmissione continuativa per un periodo di tempo specificato.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [13 TOT] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

OFF / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min / 15 min / 20 min / 30 min



Se è attivo il temporizzatore durata massima di trasmissione, quando il tempo di trasmissione continua si avvicina al tempo impostato si attiva un segnale acustico. Dopo circa 10 secondi, il ricetrasmittitore ritorna in modalità di ricezione.

## 14 DIGITAL VW

Impostazione della selezione della modalità VW vocale digitale (Voice FR).

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [14 DIGITAL VW] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

ON	La modalità VW vocale digitale (Voice FR) può essere selezionata.
OFF	La modalità VW vocale digitale (Voice FR) non può essere selezionata.



## RX

---

### 15 FM BANDWIDTH

---

È possibile la modulazione al 50% del suo solito livello.

Selezionare "WIDE" per il normale funzionamento radioamatoriale.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [15 FM BANDWIDTH] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

<b>WIDE</b>	Livello di modulazione della trasmissione normale.
<b>NARROW</b>	La modulazione è pari a metà del livello normale.

### 16 RX MODE

---

Commutazione manuale ad una modalità idonea (tipo di onde radio) per la banda di frequenza operativa.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [16 RX MODE] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la modalità.

<b>AUTO</b>	commuta automaticamente la modalità di modulazione per adattarla alla banda di frequenza.
<b>FM</b>	Commuta sulla modalità FM.
<b>AM</b>	Commuta sulla modalità AM.

## MEMORY

---

### 17 HOME

---

Richiama il canale home della banda corrente.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [17 HOME] → Premere la manopola **DIAL**

**NOTA:** questa opzione è registrata in fabbrica nel menu delle funzioni personalizzabili.

### 18 MEMORY LIST

---

Visualizza la schermata con l'elenco dei canali di memoria.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [18 MEMORY LIST] → Premere la manopola **DIAL**

### 19 MEMORY LIST MODE

---

Impostare l'elenco delle memorie da visualizzare ruotando la manopola **DIAL**, confermando il contenuto della memoria, quindi premere la manopola **DIAL** per richiamare il canale di memoria.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [19 MEMORY LIST MODE] → Premere la manopola **DIAL**

Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

### 20 PMG CLEAR

---

Annulla la registrazione di tutti i canali PMG.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [20 PMG CLEAR] → Premere la manopola **DIAL**

Viene visualizzato l'elenco dei canali di memoria.

Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

## CONFIG

### 21 BEEP

Regolare il volume della segnalazione acustica di conferma alla pressione dei tasti.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [21 BEEP] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.  
Il volume della segnalazione acustica può essere scelto tra 3 livelli.  
OFF / **LOW** / HIGH

### 22 BAND SKIP

Impostare la banda selezionabile quando si preme il tasto [BAND GRP].

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [22 BAND SKIP] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la banda da impostare premendo la manopola **DIAL**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per impostare "ON" (selezionabile) oppure "OFF" (non selezionabile).  
AIR: OFF / **ON** (108MHz - 137MHz)  
VHF: OFF / **ON** (137MHz - 174MHz)  
UHF: OFF / **ON** (400MHz - 480MHz)  
OTHER: OFF / **ON** (174MHz - 400MHz, 480MHz - 999.995MHz)

### 23 RPT ARS

Impostare la funzione automatica di spaziatura automatica del ripetitore.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [23 RPT ARS] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

<b>AUTO</b>	La funzione automatica di spaziatura automatica del ripetitore è abilitata.
OFF	La funzione automatica di spaziatura automatica del ripetitore è disabilitata.

**NOTA:** questa opzione è registrata in fabbrica nel menu delle funzioni personalizzabili.

### 24 RPT SHIFT

Impostare la direzione di spaziatura di trasmissione del ripetitore.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [24 RPT SHIFT] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione della direzione di spaziatura.

<b>OFF</b>	La frequenza di trasmissione non cambia.
-	la frequenza di trasmissione commuta verso il basso.
+	la frequenza di trasmissione commuta verso l'alto.

### 25 RPT SHIFT FREQ

Impostare la frequenza di scostamento della spaziatura di trasmissione del ripetitore.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [25 RPT SHIFT FREQ] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la frequenza di scostamento desiderata della spaziatura di trasmissione del ripetitore.  
Lo scostamento può essere impostato ad intervalli di 0,05 MHz tra 0,00 MHz e 99,95 MHz.  
L'impostazione predefinita: Varia a seconda della frequenza.

## 26 RPT REVERSE

La funzione di "inversione" inverte momentaneamente le frequenze di trasmissione e ricezione. Questo consente di verificare se è possibile comunicare direttamente con l'altra stazione.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [26 RPT REVERSE] → Premere la manopola **DIAL**
  - Le frequenze di trasmissione e ricezione vengono momentaneamente invertite (stato "inverso").
  - Nello stato "inverso", "-" o "+" lampeggiano sul display LCD.
2. Per disattivare lo stato inverso, ripetere le suddette operazioni.

**NOTA:** questa opzione è registrata in fabbrica nel menu delle funzioni personalizzabili.

## 27 MIC PROGRAM KEY

È possibile assegnare funzioni ai tasti di programmazione (da P2 a P4) del microfono in dotazione (SSM-85D).

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [27 MIC PROGRAM KEY] → Premere la manopola **DIAL**

Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

## 28 DATE&TIME ADJUST

Impostare data e ora dell'orologio di **FTM-200DE**. Nell'impostazione di fabbrica, data e ora sono impostate automaticamente all'acquisizione dei segnali GPS, per cui non è mai necessario procedere all'impostazione manuale.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [28 DATE&TIME ADJUST] → Premere la manopola **DIAL**
2. Premere la manopola **DIAL** per cambiare anno, → mese → giorno → ora → minuti.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per modificare l'impostazione.
4. Dopo l'impostazione dei "minuti" premendo la manopola **DIAL**, l'ora diventa "00" e le impostazioni di data e ora vengono confermate.

Si osservi che i valori impostati non vengono salvati se durante l'impostazione si esce dal menu Setup.

## 29 DATE&TIME FORMAT

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [29 DATE&TIME FORMAT] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [DATE] o [TIME].
3. Ruotare la manopola **DIAL** per modificare l'impostazione.

DATE	yyyy/mmm/dd, dd/mmm/yyyy, yyyy/dd/mmm, mmm/dd/yyyy
TIME	24 ore / 12 ore

## 30 TIME ZONE

L'ora dell'orologio FTM-200DE può essere sincronizzata in base al fuso orario con i dati temporali (tempo coordinato universale) ricevuti dal GPS.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [30 TIME ZONE] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

Il fuso orario può essere impostato ad intervalli di 0,5 ore fino a  $\pm 14$  ore.

Impostazione predefinita: UTC  $\pm 0:00$

### 31 STEP

Impostare la variazione unitaria della frequenza che si ottiene ruotando la manopola o premendo il tasto.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [31 STEP] → Premere la manopola **DIAL**  
Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

### 32 CLOCK TYPE

È possibile modificare il segnale dell'orologio CPU in modo che il ricevitore non rilevi falsi segnali interni. Selezionare "A" durante il normale funzionamento.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [32 CLOCK TYPE] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

A	La funzione Clock Shift si attiva e disattiva automaticamente.
B	La funzione Clock Shift è sempre operativa.

### 33 UNIT

Impostare le unità di misura per la visualizzazione di altitudine, distanza e velocità.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [33 UNIT] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

INCH	Visualizza le unità nel sistema imperiale/statunitense.
METRIC	Visualizza le unità nel sistema metrico.

Le impostazioni predefinite dipendono dalla versione del ricetrasmittitore.

### 34 APO

Il ricetrasmittitore può essere impostato in modo da disinserire automaticamente l'alimentazione dopo un periodo di inattività.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [34 APO] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

OFF	L'alimentazione non viene disinserita automaticamente.
Da 0,5 a 12 ore	Disinserisce l'alimentazione in caso di inattività per il periodo di tempo specificato.

### 35 GPS DATUM

Impostare il sistema di riferimento standard di localizzazione GPS geotetica.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [35 GPS DATUM] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

WGS-84	localizzazione mediante il sistema di riferimento geodetico mondiale. Questo è lo standard utilizzato in tutto il mondo.
TOKYO MEAN	localizzazione mediante il sistema di riferimento geodetico giapponese. Quando si usa il GPS in Giappone (Tokyo), consente di ridurre il margine di errore.



Selezionare "WGS-84" per il funzionamento normale.

## 36 GPS DEVICE

Scegliere se usare il GPS integrato o un dispositivo GPS esterno.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [36 GPS DEVICE] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

<b>INTERNAL</b>	Utilizza il GPS integrato
<b>EXTERNAL</b>	Utilizza i dati GPS da un dispositivo GPS esterno collegato alla presa EXT GPS sul pannello frontale.



La velocità di trasmissione dati della presa EXT GPS è di 9600 bps e non può essere modificata.

## 37 GPS LOG

Impostare sulla scheda micro SD l'intervallo per la registrazione dei dati sulla posizione GPS.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [37 GPS LOG] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'intervallo

**OFF / 1 sec / 2 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec**

Se si seleziona OFF, sulla scheda di memoria micro SD non viene salvato alcun dato GPS.



- I dati salvati sulla scheda di memoria micro SD vengono salvati nel formato yymmddhhmmss.log.
  - I dati salvati possono essere consultati utilizzando le applicazioni OEM del PC\*.
- \*YAESU non fornisce assistenza tecnica per le applicazioni del PC.

## AUDIO

### 38 RECORDING

Impostazione della funzione di registrazione vocale.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [38 RECORDING] → Premere la manopola **DIAL**  
Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

### 39 REC/STOP

Avvia o interrompe la registrazione vocale.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [39 REC/STOP] → Premere la manopola **DIAL**  
Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

## SIGNALING

### 40 DTMF

Selezionare la memoria DTMF registrata da 0 a 9 e premere **PTT** per trasmettere automaticamente il codice DTMF.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [40 DTMF] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la memoria DTMF desiderata (da 1 a 9).
3. Premere [**PTT**].

Per i dettagli, vedere "Trasmissione automatica del codice DTMF mediante la memoria DTMF" (pagina 16).

**NOTA:** questa opzione è registrata in fabbrica nel menu delle funzioni personalizzabili.

## 41 DTMF MEMORY

---

Registrare la memoria DTMF (16 caratteri max, 9 canali) per la trasmissione automatica con la funzione Auto Dialer.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [41 DTMF MEMORY] → Premere la manopola **DIAL**

Per i dettagli, vedere “Registrazione della memoria DTMF” (pagina 16).

## 42 SQL TYPE

---

Selezione del tipo di squelch nella modalità FM analogica.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [42 SQL TYPE] → Premere la manopola **DIAL**

Per i dettagli, vedere “Selezione del tipo di squelch nella modalità FM analogica” (pagina 9).

**NOTA:** questa opzione è registrata in fabbrica nel menu delle funzioni personalizzabili.

## 43 TONE SQL FREQ / DCS CODE

---

Imposta la frequenza del tono o il codice DCS.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [43 TONE SQL FREQ]\* o [43 DCS CODE]\* → Premere la manopola **DIAL**

\*Il nome dell'opzione cambia automaticamente in funzione dell'impostazione di “42 SQL TYPE”.

**NOTA:** questa opzione è registrata in fabbrica nel menu delle funzioni personalizzabili.

## 44 SQL EXPANSION

---

È possibile impostare separatamente il tipo di squelch per la trasmissione e ricezione.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [44 SQL EXPANSION] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

ON	Aggiunge tipi di squelch per la segnalazione.
OFF	Non aggiunge tipi di squelch per la segnalazione.

## 45 PAGER CODE

---

L'utilizzo del nuovo codice pager consente di effettuare chiamate solo a stazioni specifiche.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [45 PAGER CODE] → Premere la manopola **DIAL**  
Per maggiori dettagli, fare riferimento a “Impostazione del codice per questa stazione” (pagina 12).

## 46 PR FREQUENCY

---

Impostazione di un tono CTCSS dello squelch in assenza di comunicazioni da 300 Hz a 3000 Hz in incrementi di 100 Hz.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [46 PR FREQUENCY] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la frequenza dei toni CTCSS desiderata.  
Da 300 Hz a 3000 Hz (incrementi di 100 Hz)

## 47 BELL RINGER

---

Il cicalino può essere impostato in modo da emettere una segnalazione al ricevimento di una chiamata da un'altra stazione.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [47 BELL RINGER] → Premere la manopola **DIAL**  
Per i dettagli, vedere “Notifica di una chiamata da una stazione remota mediante la funzione cicalino” (pagina 13).

## 48 WX ALERT

Impostazione su ON od OFF della funzione di segnalazione allerte meteo, per la notifica di imminenti tempeste ed uragani.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [48 WX ALERT] → Premere la manopola **DIAL**
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

ON	Abilita la funzione di segnalazione di allerte meteo.
OFF	Disabilita la funzione di segnalazione di allerte meteo.

## SCAN

### 49 SCAN

Avvia o arresta la scansione dei canali in modalità VFO o modalità memoria.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [49 SCAN] → Premere la manopola **DIAL**  
Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

**NOTA:** questa opzione è registrata in fabbrica nel menu delle funzioni personalizzabili.

### 50 DUAL RCV MODE

Attiva la funzione di scansione prioritaria o la funzione di doppia ricezione.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [50 DUAL RCV MODE] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

**OFF / PRIORITY SCAN / A-B DUAL RECEIVE**

**i** Per trasmettere o ricevere comunicazioni APRS o DATA sulla banda secondaria (lato inferiore), occorre impostare [A-B DUAL RECEIVE] in "50 DUAL RCV MODE".

Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

### 51 DUAL RX INTERVAL

Imposta l'intervallo di tempo per il controllo di un segnale sul canale prioritario (canale HOME) durante la scansione prioritaria.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [51 DUAL RX INTERVAL] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

0.5sec / 1.0sec / 2.0sec / 3.0sec / **5.0sec** / 7.0sec / 10sec

Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

### 52 PRIORITY REVERT

Impostazione per trasmettere sempre sul canale prioritario (canale HOME) quando si preme l'interruttore PTT mentre si opera con funzione a doppia ricezione.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [52 PRIORITY REVERT] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

ON	Trasmette sempre sul canale prioritario (canale HOME).
OFF	Trasmette sulla frequenza correntemente visualizzata.

## 53 SCAN RESUME

Impostare l'intervallo prima della ripresa della scansione al termine della ricezione di un segnale durante la scansione.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [53 SCAN RESUME] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

<b>BUSY</b>	Continua a ricevere la frequenza fino alla scomparsa del segnale.
<b>HOLD</b>	Arrestare la scansione e consentire la ricezione della frequenza specifica.
1 sec / 3 sec / 5 sec	Riavviare la scansione dopo aver ricevuto la frequenza per il periodo di tempo impostato.

## DIGITAL

### 54 DIGITAL POPUP

Impostare la durata della visualizzazione dei dati della stazione remota, come ad esempio l'identificativo di chiamata, sul display LCD.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [54 DIGITAL POPUP] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

<b>OFF</b>	I dati della stazione remota non vengono visualizzati.
2 sec - <b>10 sec</b> - 60 sec	Impostazione della durata della visualizzazione dei dati della stazione remota.
<b>CONTINUE</b>	I dati della stazione remota non vengono costantemente visualizzati.

### 55 LOCATION SERVICE

Impostazione dell'eventuale trasmissione della posizione di questa stazione in modalità digitale.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [55 LOCATION SERVICE] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

<b>ON</b>	Trasmissione dei dati sulla posizione di questa stazione.
<b>OFF</b>	Nessuna trasmissione dei dati sulla posizione di questa stazione.

### 56 STANDBY BEEP

Impostare se emettere il segnale acustico di standby al termine della trasmissione da parte della stazione remota.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [56 STANDBY BEEP] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

<b>ON</b>	Emette il segnale acustico di standby.
<b>OFF</b>	Non emette il segnale acustico di standby.

## GM

Per i dettagli relativi all'impostazione di ciascuna opzione, fare riferimento al "Manuale d'istruzioni della funzione GM del ricetrasmittitore FTM-200DE" disponibile sul sito web Yaesu.



## WIRES-X

Per i dettagli relativi all'impostazione di ciascuna opzione, fare riferimento al "Manuale d'istruzioni della di WIRES-X del ricetrasmittitore FTM-200DE" disponibile sul sito web Yaesu.

## DATA

### 66 COM PORT

Impostare la Velocità di comunicazione e i parametri per la presa DATA della porta COM sul pannello posteriore del ricetrasmittitore.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [66 COM PORT] → Premere la manopola DIAL

Viene visualizzata la schermata di impostazioni parametri.

### SPEED

Impostazione della velocità di comunicazione

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [SPEED], quindi premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la velocità di comunicazione desiderata, quindi premere la manopola **DIAL**.

L'impostazione commuta nel modo seguente:

4800bps / **9600bps** / 19200bps / 38400bps / 57600bps

### OUTPUT

Selezionare la funzione dell'uscita della porta COM.

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [OUTPUT], quindi premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il tipo di dati trasmessi, quindi premere la manopola **DIAL**.

<b>OFF</b>	La porta COM è disattivata.
<b>GPS OUT</b>	Trasmette i dati del satellite del ricevitore GPS.
<b>PACKET</b>	Trasmette i dati packet AX.25 dal modem interno.
<b>WAYPOINT</b>	Trasmette le informazioni dei radiofari WAYPOINT APRS packet di altre stazioni acquisite dai dati ricevuti.

### WP FORMAT

Impostare il numero di cifre per le informazioni CALLSIGN delle stazioni APRS BEACON, allegate a vari dati, quando WAYPOINT è stato selezionato per OUTPUT.

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [WP FORMAT] e premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il numero di caratteri dell'identificativo di chiamata della stazione che trasmette il radiofaro APRS che vengono aggiunti a ciascun dato.

<b>NMEA 9</b>	Visualizza gli ultimi 9 caratteri dell'identificativo di chiamata (esempio: JA1YOE-14 viene trasmesso come "JA1YOE-14").
<b>NEMA 8</b>	Visualizza gli ultimi 8 caratteri dell'identificativo di chiamata (esempio: JA1YOE-14 è abbreviato a "A1YOE-14").
<b>NMEA 7</b>	Visualizza gli ultimi 7 caratteri dell'identificativo di chiamata (esempio: JA1YOE-14 è abbreviato a "1YOE-14").
<b>NMEA 6</b>	Visualizza gli ultimi 6 caratteri dell'identificativo di chiamata (esempio: JA1YOE-14 è abbreviato a "YOE-14").

## WP FILTER

Imposta il tipo di radiofaro da trasmettere quando in "OUTPUT" è selezionato "WAYPOINT".

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**WP FILTER**], quindi premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il tipo di radiofaro che si desidera trasmettere, quindi premere la manopola **DIAL**.

<b>ALL</b>	A schermo si riportano tutti i beacon ricevuti.
<b>MOBILE</b>	A schermo si riportano solo i beacon di stazioni mobili.
<b>FREQUENCY</b>	A schermo si riportano solo i beacon di stazioni con informazioni di.
<b>OBJECT/ITEM</b>	A schermo si riportano solo i beacon di stazioni oggetto o punto (object o item).
<b>DIGIPEATER</b>	A schermo si riportano solo i beacon di stazioni ripetitori digitali.
<b>VoIP</b>	A schermo si riportano solo i beacon di stazioni VoIP come WIRES.
<b>WEATHER</b>	Trasmette soltanto i radiofari delle stazioni meteo.
<b>YAESU</b>	Trasmette soltanto i radiofari delle stazioni che utilizzando ricetrasmittitori Yaesu.
<b>CALL RINGER</b>	Trasmette soltanto le informazioni delle stazioni con cicalino dell'identificativo di chiamata impostato da [77 APRS RINGER (CS)] nel menu di impostazione APRS.
<b>RANGE RINGER</b>	Trasmette soltanto le informazioni delle stazioni riconosciute come stazione in avvicinamento dalla funzione del cicalino raggio [76 APRS RINGER] nel menu di impostazione APRS.

## 67 DATA BAND

Impostare la banda operativa delle comunicazioni APRS (modem interno) e dati (quando si usa la presa DATA sul retro dell'unità principale).

1. Tenere premuto il tasto [**F MENU**] → [**67 DATA BAND**] → Premere la manopola **DIAL**



Per trasmettere o ricevere comunicazioni APRS o DATA sulla banda secondaria (lato inferiore), occorre impostare [A-B DUAL RECEIVE] in "50 DUAL RCV MODE".

## APRS

Imposta la banda operativa di APRS.

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**APRS**], quindi premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la banda operativa APRS, quindi premere la manopola **DIAL**.

<b>MAIN BAND</b>	viene selezionata la banda principale.
<b>SUB BAND</b>	viene selezionata la banda secondaria.
<b>A-BAND FIX</b>	viene selezionata la banda superiore.
<b>B-BAND FIX</b>	viene selezionata la banda inferiore.

## DATA

Imposta la banda operativa per la trasmissione dei dati.

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**DATA**], quindi premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la banda operativa per la comunicazione dei dati, quindi premere la manopola **DIAL**.

MAIN BAND	viene selezionata la banda principale.
SUB BAND	viene selezionata la banda secondaria.
A-BAND FIX	viene selezionata la banda superiore.
B-BAND FIX	viene selezionata la banda inferiore.

## 68 DATA SPEED

È possibile impostare la velocità di trasmissione di APRS (modem interno) e di comunicazioni dati (quando si usa la presa DATA sul retro dell'unità principale).

1. Tenere premuto il tasto [**F MENU**] → [**68 DATA SPEED**] → Premere la manopola **DIAL**

Viene visualizzata la schermata delle impostazioni dettagliate.

### APRS

Imposta la velocità di comunicazione dei packet APRS.

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**APRS**], quindi premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la velocità di comunicazione APRS, quindi premere la manopola **DIAL**.

L'impostazione commuta nel modo seguente:

**1200 bps / 9600 bps**

### DATA

Imposta la velocità di comunicazione dei dati APRS.

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**DATA**], quindi premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la velocità di comunicazione dati, quindi premere la manopola **DIAL**.

L'impostazione commuta nel modo seguente:

**1200 bps / 9600 bps**

## 69 DATA SQL

Imposta il livello di uscita (durante la trasmissione) del terminale PK SQL (regolazione squelch) (contatto 6) sulla presa DATA.

1. Tenere premuto il tasto [**F MENU**] → [**69 DATA SQL**] → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

<b>TX ON</b>	il terminale SQL si attiva durante la trasmissione.
<b>TX OFF</b>	il terminale SQL non si attiva durante la trasmissione.

- Qui viene impostata l'azione da attuare quando la banda di ricezione specificata selezionando [**DATA**] all'opzione "67 DATA BAND" del menu Setup DATA è pronta per la trasmissione.
- Quando quest'opzione è impostata su ON, le trasmissioni dei dispositivi esterni come il TNC possono essere soppresse.

## APRS

La funzione APRS del ricetrasmittitore è un sistema di comunicazione per dati quali messaggi e posizioni delle stazioni nel formato APRS. Per i dettagli fare riferimento al manuale d'uso separato relativo alla funzione APRS (scaricarlo dal sito web di YAESU).

## SD CARD

### 104 BACKUP

Le impostazioni del ricetrasmittitore possono essere salvate su una scheda di memoria micro SD e i dati salvati possono essere caricati sul ricetrasmittitore.

1. Tenere premuto il tasto **[F MENU]** → **[104 BACKUP]** → Premere la manopola **DIAL**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'operazione da eseguire.

SCRITTURA SU SD	Salva le impostazioni del ricetrasmittitore su una scheda di memoria micro SD.
LETTURA DA SD	Carica sul ricetrasmittitore i dati presenti su una scheda di memoria micro SD.

3. Premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata di selezione della direzione dell'operazione di copiatura.
4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il file da copiare, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata di conferma.

ALL	copia tutti i dati.
MEMORY	Copia soltanto i canali di memoria e le informazioni relative alla posizione della funzione Backtrack.
SETUP	Copia soltanto le impostazioni del menu di impostazione.

5. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Al termine della copiatura viene visualizzato il messaggio "Completed" (Terminato).

### 105 MEMORY INFO

Visualizzazione dei dati dalla scheda di memoria SD.

1. Tenere premuto il tasto **[F MENU]** → **[105 MEMORY INFO]** → Premere la manopola **DIAL**

Vengono visualizzati il grafico a barre e le seguenti informazioni:


Spazio utilizzato: xx,xxx MB

Spazio libero: xx,xxx MB

Capacità: xx,xxx MB

### 106 FORMAT

Formattare una nuova scheda di memoria micro SD.

 La formattazione di una scheda di memoria micro SD cancella tutti i dati salvati sulla scheda. Prima della formattazione della scheda, controllare i dati e salvarli prima della formattazione.

1. Tenere premuto il tasto **[F MENU]** → **[106 FORMAT]** → Premere la manopola **DIAL**  
Viene visualizzata la schermata di conferma.
2. Per formattare la scheda micro SD, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

## OPTION

---

### 107 Bluetooth

Eseguire le impostazioni Bluetooth® ed effettuare il collegamento alle cuffie opzionali Bluetooth SSM-BT10 (Necessaria l'unità opzionale Bluetooth® UNIT BU-4).

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [107 Bluetooth] → Premere la manopola **DIAL**  
Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

### 108 VOICE MEMORY

Eseguire le impostazioni relative all'unità di guida vocale FVS-2 (opzionale) collegata al ricetrasmittitore.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [108 VOICE MEMORY] → Premere la manopola **DIAL**  
Per i dettagli, fare riferimento a "Uso della memoria vocale" (pagina 26).

### 109 FVS REC

Avvio della registrazione del segnale audio ricevuto mediante l'unità di guida vocale FVS-2 (opzionale).

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [109 FVS REC] → Premere la manopola **DIAL**  
Per i dettagli, fare riferimento a "Registrazione dei segnali audio ricevuti" (pagina 27).

### 110 TRACK SELECT

Selezione della traccia da riprodurre sull'unità di guida vocale FVS-2 (opzionale).

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [110 TRACK SELECT] → Premere la manopola **DIAL**  
Per i dettagli, fare riferimento a "Selezione della traccia" (pagina 27).

### 111 PLAY

Riproduce i segnali audio registrati dall'unità di guida vocale FVS-2 (opzionale).

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [111 PLAY] → Premere la manopola **DIAL**  
Per i dettagli, fare riferimento a "Riproduzione dei segnali audio registrati" (pagina 27).

### 112 STOP

Arresta la riproduzione o registrazione dell'unità di guida vocale FVS-2 (opzionale).

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [112 STOP] → Premere la manopola **DIAL**

### 113 CLEAR

Tutti i segnali audio registrati mediante l'unità di guida vocale FVS-2 (opzionale) vengono cancellati con un'unica operazione.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [113 CLEAR] → Premere la manopola **DIAL**  
Per i dettagli, fare riferimento a "Cancellazione dei segnali audio registrati" (pagina 27).

### 114 VOICE GUIDE

Uso dell'unità di guida vocale FVS-2 (opzionale) per l'annuncio vocale della frequenza operativa.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [114 VOICE GUIDE] → Premere la manopola **DIAL**  
Per i dettagli, fare riferimento a "Annuncio vocale della frequenza operativa" (pagina 28).

### 115 USB CAMERA

Impostare la dimensione e la qualità delle immagini per il microfono opzionale con fotocamera (MH-85A11U).

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [115 USB CAMERA] → Premere la manopola **DIAL**  
Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

## CLONE

---

Tutti i dati salvati nella directory del ricetrasmittitore possono essere copiati (clonati) su altri ricetrasmittitore FTM-200DE.

Per maggiori informazioni, vedere "Copiatura dei dati della radio su un altro ricetrasmittitore" (pagina 30).

## RESET

---

È possibile ripristinare le impostazioni e il contenuto della memoria del ricetrasmittitore alle impostazioni di fabbrica e utilizzare le funzioni preimpostate.

### 118 CALLSIGN

---

L'ID dell'identificativo di chiamata registrato per il ricetrasmittitore può essere modificato dal menu di impostazione.

1. Tenere premuto il tasto **[F MENU]** → **[118 CALLSIGN]** → Premere la manopola **DIAL**
2. Premere la manopola **DIAL**.  
La prima lettera dell'ID identificativo di chiamata lampeggia.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la lettera desiderata, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Il cursore si sposta verso destra.
  - È possibile immettere fino a 10 caratteri alfanumerici, segno meno e barra compresi.
4. Ripetere l'operazione di cui al punto 3 per completare l'inserimento del nuovo identificativo di chiamata.
5. Tenere premuta la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzato il nuovo identificativo di chiamata.
6. Premere il tasto **[DISP]**.  
Imposta l'identificativo di chiamata e riporta il display alla videata precedentemente visualizzata.

### 119 MEMORY CH RESET

---

Cancellare i dati registrati dai canali di memoria.

1. Tenere premuto il tasto **[F MENU]** → **[119 MEMORY CH RESET]**
2. Premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata di conferma.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Cancellare tutti i canali di memoria e il ricetrasmittitore si riavvia.

### 120 APRS RESET

---

Ripristinare l'impostazione APRS.

1. Tenere premuto il tasto **[F MENU]** → **[120 APRS RESET]** → Premere la manopola **DIAL**
2. Premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata di conferma.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Cancellare tutte le impostazioni di APRS e il ricetrasmittitore si riavvia automaticamente.

## 121 CONFIG SET

---

Possibilità di registrare tutte le impostazioni correnti nelle preimpostazioni.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [121 CONFIG SET] → Premere la manopola **DIAL**
2. Premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata di conferma.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [OK], quindi premere la manopola **DIAL**.  
Al termine della registrazione dei parametri preimpostati viene visualizzato il messaggio "Completed" (Terminato).

## 122 CONFIG RECALL

---

Richiama tutte le impostazioni registrate nelle preimpostazioni.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [122 CONFIG RECALL] → Premere la manopola **DIAL**
2. Premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata di conferma.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [OK], quindi premere la manopola **DIAL**.  
Le preimpostazioni registrate verranno richiamate, viene visualizzato il messaggio "Completed" e il ricetrasmittitore si riavvia automaticamente.

## 123 SOFTWARE VERSION

---

Visualizzazione delle versioni del software.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [123 SOFTWARE VERSION] → Premere la manopola **DIAL**  
Vengono visualizzate le versioni del software di "Main", "Sub" e "DSP".

## 124 FACTORY RESET

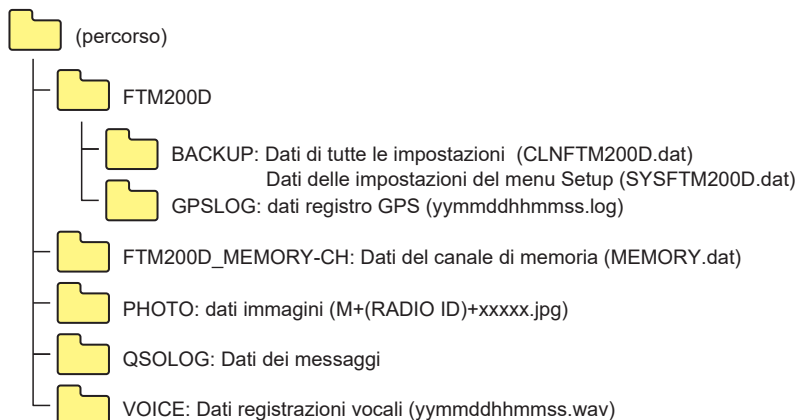
---

Per ripristinare le impostazioni e la memoria del ricetrasmittitore ai valori impostati in fabbrica.

1. Tenere premuto il tasto [F MENU] → [124 FACTORY RESET] → Premere la manopola **DIAL**  
Viene visualizzata la schermata di conferma.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [OK], quindi premere la manopola **DIAL**.  
Quando si cancellano tutte le informazioni, il ricetrasmittitore si riavvia automaticamente e viene visualizzata la schermata di inserimento dell'identificativo di chiamata.

### Configurazione delle cartelle della scheda micro SD

Una scheda di memoria micro SD disponibile in commercio può essere inserita nell'**FTM-200DE** per salvare vari file di dati. I parametri di ciascuna funzione sono memorizzati nelle seguenti cartelle.



La parte [aammgghmmss] del nome del file è composta da anno (aa), mese (mm), giorno (gg), ora (hh), minuti (mm), e secondi (ss).



### Cura e manutenzione

Spegnere il ricetrasmittitore prima di eliminare sporcizia e macchie con un panno morbido e asciutto. Per le macchie più ostinate, inumidire leggermente un panno morbido e strizzarlo accuratamente prima di strofinarlo per rimuovere le macchie.



Non usare mai detersivi e solventi organici (diluenti, benzene, ecc.), Onde evitare il distacco della vernice o il danneggiamento dello strato di finitura del ricetrasmittitore.

### Sostituzione del fusibile

In caso di intervento del fusibile del cavo di alimentazione c.c. con conseguente inefficienza del ricetrasmittitore, correggere la causa del problema e, quindi, sostituire il fusibile con un altro di amperaggio prescritto (15 Amp).



Durante la sostituzione del fusibile, assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione dal ricetrasmittitore e dalla fonte di alimentazione c.c esterna.

#### ● Sostituzione del fusibile del cavo di alimentazione CC

1. Preparare un nuovo fusibile.

Utilizzare un fusibile con un amperaggio di 15 A.



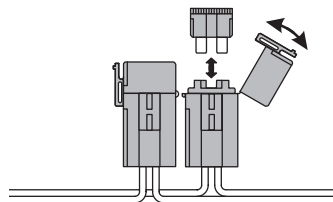
È tassativamente proibito utilizzare un fusibile con amperaggio diverso da quello prescritto

2. Aprire il portafusibile come indicato nel disegno a destra.

3. Rimuovere il fusibile intervenuto.

4. Inserire il nuovo fusibile.

5. Chiudere il portafusibile.



## Ricerca e riparazione dei guasti

**Prima di richiedere un intervento di riparazione, effettuare i seguenti controlli.**

### Assenza di alimentazione

---

- L'alimentazione esterna è collegata correttamente?  
Collegare il cavo nero al terminale negativo (-) e quello rosso al terminale positivo (+).
- La tensione e corrente nominali dell'alimentazione esterna sono sufficienti?  
Controllare la tensione e la corrente nominali dell'alimentazione esterna.  
Tensione: 13,8 V  
Intensità di corrente: 20 A o superiore
- Il fusibile è intervenuto?  
Sostituire il fusibile.

### L'audio non si sente

---

- Il livello impostato per lo squelch è troppo alto?  
Se si ricevono segnali deboli, regolare il livello dello squelch.
- Il volume è basso?  
Aumentare il volume ruotando la manopola VOL in senso orario.
- Lo squelch tono o il DCS sono impostati su on?  
All'attivazione delle funzioni dello squelch codificato a toni o DCS, non si sente alcun suono fino a quando non si ricevono segnali contenenti la stessa frequenza dei toni o lo stesso codice DCS precedentemente impostati.
- La modalità digitale C4FM è inserita?  
Quando è inserita la funzione AMS, il suono non viene emesso fino a quando il ricetrasmittitore non riceve un segnale in AN modalità FM analogica. Inoltre, quando la funzione DG-ID è inserita e il numero DG-ID è diverso da "00", il suono non viene emesso fino a quando il ricetrasmittitore non riceve un segnale con un numero DG-ID corrispondente.
- L'altoparlante esterno è collegato?  
Collegare correttamente un altoparlante con impedenza compresa tra 4 e 16  $\Omega$ .
- Si stanno utilizzando le cuffie Bluetooth®?  
Disinserire l'alimentazione delle cuffie Bluetooth® oppure disattivare la funzione Bluetooth® nel menu Setup.

### Assenza di trasmissione

---

- Il pulsante PTT è correttamente premuto?
- Il microfono è collegato correttamente?  
Collegare il connettore a fondo nella presa MIC.
- La frequenza di trasmissione è impostata sulla banda per radioamatori?  
Non è possibile trasmettere fuori dalla banda amatoriale.
- L'antenna o il cavo coassiale sono danneggiati?  
Sostituire l'antenna o il cavo coassiale.
- La tensione dell'alimentazione esterna è normale?  
Se durante la trasmissione si registra una diminuzione della tensione di alimentazione, il ricetrasmittitore potrebbe non funzionare al massimo delle prestazioni. Utilizzare un'alimentazione CC stabile con una tensione di 13,8 V e adatta per correnti fino a 15 A.

### I tasti o le manopole non funzionano

---

- È attivata la funzione di blocco?  
Disattivare il blocco premendo brevemente l'interruttore di alimentazione.



Copyright 2022  
YAESU MUSEN CO., LTD.  
Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte del presente manuale può  
essere riprodotta senza l'autorizzazione  
di YAESU MUSEN CO., LTD.

**YAESU MUSEN CO., LTD.**

Tennozu Parkside Building  
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan

**YAESU USA**

6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

**YAESU UK**

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close  
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.